



**INFORMATION  
REGULATOR  
(SOUTH AFRICA)**

*Ensuring protection of your personal information  
and effective access to information*



## **INKHOMBANDLELA**

**YEKUTSI UNGAWUSEBENTISA NJANI  
UMTSETFO WEKUFINYELELA KULWATISO, UMTSETFO  
2 WANGA 2000, NJENGOBA UCHITJIYELWE**

**SISWATI**

## TABLE OF CONTENTS

EMAVI LAVELA KUSIHLALO	3
KUBALEKELA UMTFWALO	4
1. LUHLA LWETIFINYETO NEMAGAMA LAMAFUSHANE EBUFAKAZI	4
2. EMAGAMA LABALULEKILE AYACHAZWA NGENDLELA LEBANTI NALECACILE	4
3. IMININGWANE YEKUTSINTSANA NEMLAWULI	8
4. INJONGO YAENKHOMBANDLELA YE-PAIA	9
5. LOKUPHATSELENE NE-PAIA	10
6. TINJONGO TE-PAIA	11
7. KUSUNGULWA KWEMLAWULI WELWATISO	16
8. UMSEBENTI WEMLAWULI WELWATISO	17
9. KWENTA SICELO SEMAREKHODI	18
10. IMININGWANE YEKUTSINTSANA NETISEBENTI TELWATISO	22
11. INCHUBO YEKUFAKA SICELO SEKUTFOLA LWATISO	23
12. NGUBANI LONGENTA SICELO SE-PAIA?	24
13. SICELO SINGAFAKWA KUBANI?	25
14. KUGCWALISA LELIFOMU	25
15. TINDLEKO LETIKHONA	29
16. NGABE SISEBENTI SELWATISO SITAWUSITA LOFAKA SICELO KUTSI AFAKE SICELO SE-PAIA?	30
17. LUSITO LOLUKHONA KUMLAWULI WELWATISO NGEKUSEBENTISA I-PAIA NE POPIA	32
18. UMLAWULI WELWATISO ANGASELULA YINI SKHATSI LESINCUNYIWE?	33
19. TIMPHENDVULO KUSICELO SEKUTFOLA LWATISO	33
20. KUVETWA LOKUPHOCELELEKILE KWEMAREKHODI KUTE KUZUZE UMPHAKATSI	38
21. INCHUBO YEKWATISA BESITSATFU LABATSINTSEKAKO	38
22. TINDLELA TEMTSETFO TEKULUNGISA LETIKHONA LETIMELENE NESINCUMO ...	39
23. TIKHALO LETIMIKISWA KUMLAWULI WELWATISO	47
24. KUFAKA SICELO ENKANTOLO	52
25. UMDVWEBO WENCHUBO YEKUFAKA SICELO NGEKWE-PAIA	55
26. IMITSETFO LEMISWE NGEKWE SIGABA 92 SE-PAIA	57
27. IMITSETFO LEBALULEKILE, IMITSETFOSIMISO, TATISO NEKWAMUKELA	58

PAIA GUIDE

## EMAVI LAVELA KUSIHLALO

Utsetfosisekelo waseRiphabhlikhi yaseNingizimu Afrika, 1996<sup>1</sup> ("Umtsetfosisekelo") ubeka kutsi iNingizimu Afrika ngumbuso lotimele nembuso wentsadvo yelunyenti lowasungulwa ngekutfutfukiswa kwemalungelo eluntfu Kanye neluhlelo Iwekubusa lonemtfwalo, loluphendvulako nalolucacile njengencenyemigomo yawo. Ngembi kwekutsi iNingizimu Afrika iba nemtsetfosisekelo wentsandvo yelunyenti neMtsetfosisekelo Wemalungelo Eluntfu losebentako, luhlelo IweMbuso easeNingizimu Afrika kulokunye, Iwaholelwa ekubenin guloluyimfiho nemasiko langavakali kumitimba yomibili letimele neyahulumende leyivamise kuholela ekuphatfweni kabi kwemandla nekuhlukunyetwa kwemalungelo eluntfu. Kungaloku nje kutsi sigaba 32(1) seMtsetfosivivinyo Semalungelo Eluntfu kuMtsetfosisekelo, uniketela emalungelo ekufinyelela kulwatiso loluphetfwe ngumbuso; nanoma luphi Iwatiso loluphetfwe ngulomunye umuntfu loludzingeka kute kusetjentiswe noma kuvikelwa noma maphi emalungelo. Sigaba 32(2) seMtsetfosisekelo ngalokunjalo siniketa kutsi kushaywe umtsetfo wavelonkhe lotawucinisekisa kutsi lelilungelo liyasebenta, ngekuhlonipha, kuvikela, kututfukisa nekufeza lelilungelo.

LoMtsetfo Wekufinyelela Kulwatiso, Nom. 2 wanga 2000 (lapha ubitwa ngekutsi yi-"**PAIA**", noma "loMtsetfo" ngekuntjintjana), njengoba uchitjiwelwe, ngumtsetfo wavelonkhe lowashaywa ngekuhambisana nalesigaba lesibalwe ngenhla lekusigaba 32(2) seMtsetfosisekelo.

Injongo ye**PAIA**, kusebentisa lusiko Iwekungafihli lutfo nekuba nemtfwalo emitimbeni yahulumende nalabatimele. Yenta loko ngekuphumelisa lamalungelo ekufinyelela kulwatiso nekutfutfukisa ngalokubonakalako umphakatsi lapho khona bantfu baseNingizimu Afrika bafinyelela ngalokufanele kulwatiso kutsi bakhone kwenta ngalokugcwele nekuvikela onkhe emalungelo abo nekwati kancono tinjongo teNingizimu Afrika tembuso lovulekile nekungenelela kuntsandvo yelunyenti.

Inkhombandlela ye-**PAIA** isunguelwe ekucinisekiseni umsebenti weMlawuli Welwatiso ("Umlawuli") ngaphansi kwesigaba 10 se-**PAIA**, lesidzinga kutsi Umlawuli alungise abuye ente kutsi leNkhombandlela lekhona itfolakale lekungulena leyentiwe yiKhomishini Yemalungelo Eluntfu eNingizimu Afrika.

LeNkhombandlela yakhelwe kutsi ibe nguleholako, isebentise kalula futsi ibe lithulusi lelifinyelelekako kunoma ngubani lofisa kusebentisa noma maphi emalungelo lavetwe ku-**PAIA** neMtsetfo Wekuvikela Lwatiso Lwemuntfu, 2013.



**Adv Pansy Tlakula**  
**SIHLALO WEMLAWULI WELWATISO**

<sup>1</sup> Umtsetfosisekelo weRiphabhlikhi yaseNingizimu Afrika, 1996 (Umtsetfo Nom. 108 wanga 1996)

## KUBALEKELA UMTFWALO

Lenkhombandlela ayikhululi lona loyisebentisako ekutseni abe nemtfwalo wekusebentisa emakhono ache nekunakekela lokuhambisana nalokudzingekako noma umtfwalo lobekwa ngulomtsetfo. Kulokunye, leNkhombandlela ayiniketi tecwayiso temtsetfo kantsi ayikahlosi kuvala **iPAIA** noma lmtsetfosisimiso lekhishwe ngaphansi kwe**PAIA**. Umlawuli ayivumi umtfwalo nemsebenti wanoma yini lelahlekako lokungabangelwa kwekutsi weyame kuleNkhombandlela.

### 1. LUHLA LWETIFINYETO NEMAGAMA LAMAFUSHANE EBUFAKAZI

<b>CEO</b>	Sisebenti Lesesikhundleni Lesiphakeme
<b>CFO</b>	Sisebenti Lwesiphetse Timali
<b>Utsatfosisekelo</b>	Umtsetfosisekelo waseRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika, Umtsetfo Nom. 108 wanga 1996
<b>DIO</b>	Sisebenti Selwatiso Lesilisekela
<b>DoJ &amp; CD</b>	Litiko Letebulungiswa Netemtsetfosisekelo
<b>IO</b>	Sisebenti Selwatiso
<b>Emalunga</b>	Emalunga eMlawuli Welwatiso
<b>Ndvuna</b>	Ndvuna weTebulungiswa Nemisebenti Yemajele
<b>PAIA</b>	Umtsetfo Lotfutfukisa Kufinyelela Kulwatiso Nom. 2 wanga 2000, njengoba uchitjiywle
<b>PAJA</b>	Umtsetfo Wekutfutfukisa Kulwaulwa Kwebulungiswa, 2000
<b>PFMA</b>	Umtsetfo Wekulawula Timali taHulumende Nom.1 wanga 1999 njengoba uchitjiywle;
<b>POPIA</b>	Umtsetfo Wekuvikela Lwatiso Ngemuntfu Nom.4 wanga 2013
<b>Umlawuli</b>	Umlawuli Welwatiso
<b>SAHRC</b>	Ikhomishini Yemalungelo Eluntfu yaseNingizimu Afrika

### 2. EMAGAMA LABALULEKILE AYACHAZWA NGENDLELA LEBANTI NALECACILE

Ligama	Inchazelo
<b>Tindleko tekufinyelela</b>	Letindleko tekufinyelela tikhokhelwa ngulofake sicelo kulomtimba lofake kuwo sicelo salolwatiso, kukhokhela tindleko tekutfola nekufothokhopha lamarekhodi lowadzingako. Lekufanele kukholhelwe kuchazwe ngekwemtsetfo.
<b>Umlawuli</b>	Ngumtimba wembuso noma umuntfu nje noma inkapani leyenta umsebenti wekulawula.

Ligama	Inchazelo
<b>Umsebenti wekulawula</b>	<p>Ngunoma ngusiphi sincumo lesitsatfwako, noma kuhluleka kutsatsa sincumo, ngu</p> <p>(a) Ligatja lembuso, uma ngabe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) kusetjentiswa emandla ngalokushiwo ngumtsetfosisekelo noma umtsetfosisekelo wesifundza; noma</li> <li>(ii) Kusetjentiswa emandla ahulumende noma kwentiwa umsebenti wahulumende ngekuhambisana noma muphi umtsetfo; noma</li> </ul> <p>(b) Umuntfu noma umtsetfo, kungasilo ligatja lahulumende, uma ngabe kusetjentiswa emandla embuso noma kwentiwa umsebenti wahulumende ngekuhambisana nesigaba lesiketa emandla.</p> <p>Lesitsitsa kabanti emalungelo anoma muphi umuntfu nalanemtselela locondze ngco, noma lonemtselela ngekwetemtsetfo ngekwangaphandle.</p>
<b>Umuntfu Losemtsetfweni</b>	Lomuntfu losemtsetfweni ngulomuntfu lofaka sicelo ngekumelela lomunye lomuntfu, naloniketwe ligunya ngekwemtsetfo ngekubhalela kwenta loko.
<b>Emarekhodi Lahlala Atfolakala</b>	Lamarekhodi ngulawa ahulumende noma alabatimele latawuniketwa lofake sicelo ngaphandle kwekutsi bafake sicelo. Lamarekhodi abhalwe ‘kusatiso sekuveta ngekutitsandzela’, lekufanele atfolakale kubantfu.
<b>Idatha yemuntfu</b>	Ngumuntfu Iwatiso lolubukene naye lekucondziswe kulo.
<b>Tinsuku</b>	Ngaphandle kwekutsi kubalwe ‘njengelusuku Iwekusebenta’ kusigaba lesiku- <b>PAIA</b> , lusuku lutsatfwu njengelusuku lolukukhalenda. Kubala sikhatsi, lolusuku lekutfolakala ngalo ngalo lesicelo alubalwa, kantsi lusuku lolulandzelako ngemuva kwaloko luyabalwa kufaka ekhatsi imphelasontfo nemaholide kudzimate kubalwe lolusuku Iwekugcina. Uma ngabe lolusuku Iwekugcina Iwekuphendvula sicelo luba ngeLisontfo noma ngeliholide, lolusuku lolulandzelako lubalwa njengelusuku Iwekugcina.
<b>Kufanele Singavunyelwa</b>	Uma ngabe kungatfolakali mphendvulo kusicelo ngalesikhatsi lesibekiwe, loku kuchazwa ‘njengalokufanele kuvunyelwe’.
<b>Lifomu 2</b>	Lelifomu lichazwa ngekwemtsetfo kantsi kufanele lisetjentiswe kucela kufinyelela kulwatiso loluphetfwe nguhulumende noma umtimba lotimele.
<b>Lifomu 4</b>	Lelifomu lichazwa ngekwemtsetfo kantsi kufanele lisetjentiswe uma ngabe kufakwa sikhalo ngesincumo lesentiwe nguhulumende ngalokuphat selene nesicelo sekufinyelela kulwatiso.

Ligama	Inchazelo								
<b>Inkhombandlela</b>	Lenkhombandlela, leyentiwe ngekwasigaba 10 se- <b>PAIA</b> , njengoba sichtijiyelwe, lesifuna kusita umuntfu lohlose kwenta noma liphi lilungelo lelibalwe ku- <b>PAIA</b> neMtsetfo Wekuvikela Lwatsio Ngemuntfu, 2013.								
<b>Information Officer</b>	Lesisebenti Selwatiso ngulomuntfu loniketwe imvume yekusebenta geticelo te- <b>PAIA</b> . Loku lokulandzelako tigaba tetisebenti Telwatiso kuMtimba lobaliwe -								
<b>Umtimba Wahulumende noma Emagatja aHulumende e</b> (njengoba kuchazwe kusigaba 239 seMtsetfosisekelo)	<table border="1"> <tr> <td>Litiko Lavelonkhe</td><td>Umcondzisi Jikelele noma umuntfu lolibambele laloko.</td></tr> <tr> <td>Kulawula Esifundzeni</td><td>Inhloko Yelitiko noma umuntfu lolibambela laloko.</td></tr> <tr> <td>Masipala</td><td>Umphatsi waMasipala noma umuntfu lolibambela laloko.</td></tr> <tr> <td>Tikhungo taHulumende letibalwe kuShejuli yePFMA 1, 2, 3A, 3B, 3C na 3D</td><td>Sisebenti Lesikhulu Lesiphetsi noma umuntfu lolibambela laloko.</td></tr> </table>	Litiko Lavelonkhe	Umcondzisi Jikelele noma umuntfu lolibambele laloko.	Kulawula Esifundzeni	Inhloko Yelitiko noma umuntfu lolibambela laloko.	Masipala	Umphatsi waMasipala noma umuntfu lolibambela laloko.	Tikhungo taHulumende letibalwe kuShejuli yePFMA 1, 2, 3A, 3B, 3C na 3D	Sisebenti Lesikhulu Lesiphetsi noma umuntfu lolibambela laloko.
Litiko Lavelonkhe	Umcondzisi Jikelele noma umuntfu lolibambele laloko.								
Kulawula Esifundzeni	Inhloko Yelitiko noma umuntfu lolibambela laloko.								
Masipala	Umphatsi waMasipala noma umuntfu lolibambela laloko.								
Tikhungo taHulumende letibalwe kuShejuli yePFMA 1, 2, 3A, 3B, 3C na 3D	Sisebenti Lesikhulu Lesiphetsi noma umuntfu lolibambela laloko.								
<b>Umtimba lotimele</b>	<table border="1"> <tr> <td>Umuntfu</td><td>Umuntfu ayedwva lonelibhizinisi noma lohwebelanako, ibhizinisi noma umsebenti, kodvwa kuleso sikhundla kodvwa hhayi kuleso sikhundla ngekwakhe</td></tr> <tr> <td>Budlelwano</td><td>Noma muphi umlingani walobudlelwano noma muphi umuntfu loniketwe ligunya ngulobudlelwano.</td></tr> <tr> <td>Inhlangano Yepolitiki</td><td>Umholi wenhlangano yepolitiki noma muphi umuntfu loniketwe ligunya ngulowo mholi.</td></tr> </table>	Umuntfu	Umuntfu ayedwva lonelibhizinisi noma lohwebelanako, ibhizinisi noma umsebenti, kodvwa kuleso sikhundla kodvwa hhayi kuleso sikhundla ngekwakhe	Budlelwano	Noma muphi umlingani walobudlelwano noma muphi umuntfu loniketwe ligunya ngulobudlelwano.	Inhlangano Yepolitiki	Umholi wenhlangano yepolitiki noma muphi umuntfu loniketwe ligunya ngulowo mholi.		
Umuntfu	Umuntfu ayedwva lonelibhizinisi noma lohwebelanako, ibhizinisi noma umsebenti, kodvwa kuleso sikhundla kodvwa hhayi kuleso sikhundla ngekwakhe								
Budlelwano	Noma muphi umlingani walobudlelwano noma muphi umuntfu loniketwe ligunya ngulobudlelwano.								
Inhlangano Yepolitiki	Umholi wenhlangano yepolitiki noma muphi umuntfu loniketwe ligunya ngulowo mholi.								

Ligama	Inchazelo
<b>Umtimba lotimele</b>	<p>Inkapani</p> <p>Sisebenti Lesikhulu Lesiphetse noma Umholi Lophetse noma sisebenti lesifanako salenkapani noma lomunye umuntfu ioniketwe ligunya ngulowo mholi.</p> <p><b>YATI:</b> Sisebenti Lesikhulu Lesiphakeme noma sisebenti lesifanako singagunyata noma ngubani njengesisebenti Selwatiso seMtimba Lotimele.</p>
<b>Lisekela Lesisebenti Selwatiso</b>	<p>Lisekela leSisebenti Selwatiso ngulomuntfu ioniketwe sikhundla noma ioniketwe umsebenti Sisebenti selwatiso Iwemtimba wahulumende kusita lofake sicelo ngelwatiso Iwabo Iwabalucelile, nalapho kulesisebenti selwatiso labacele kuso anganiketela ngemandla lanawo ngekwe-<b>PAIA</b>.</p> <p><b>YATI:</b> Ngumtimba wahulumende kuphela longaniketa emandla noma abeke Lisekela Lesisebenti Selwatiso, ngekuhambisana nesigaba 17(1) se-<b>PAIA</b>, Umtsetfo Wekuvikelwa Kwelwatiso Ngawe, 2013 (“<b>POPIA</b>”) lekhulisa emandla ekuniketa emandla kuLisekela Lesisebenti Selwatiso kumtimba lotimele, ngekuhambisana nesigaba 56(1) saloko.</p>
<b>Umlawuli Welwatiso</b>	<p>Lihhovisi Lemlawuli Welwatiso lisunguliwe, ngekuhambisana nesigaba 39 se-<b>POPIA</b>, kulandzelela nekusebentisa kuhambisana ngako kokubili <b>iPOPIA</b> ne <b>PAIA</b>. Kulenkhombandlela leLihhovisi Lemlawuli Welwatiso noma Umlawuli Welwatiso kukhulunywa ngaye njengeMlawuli.</p>
<b>Sikhalo Sangekhatsi</b>	<p>Sikhalo sangekhatsi kushiwo inchubo yekubeka inselelela kusincumo lesentiwe ngekuhambisana nesicelo se<b>PAIA</b> kumtimba wahulumende, lekfanele sicedzelelwe ngembi kwekutsi inselele yentiwe kuMlawuli noma enkantolo lefanele.</p>
<b>Umtimba Lotimele</b>	<p>Umtimba lotimele ngumuntfu, inkapani noma lolunye iuhlobo lwemkhakha losebenta ngekuhwebelana, ibhizinizi noma umsebenti webuchwepheshe, kufaka ekhatsi inhlangano yepolitiki.</p>

Ligama	Inchazelo
<b>Umtimba Wahulumende</b>	Umtimba wahulumende kushiwo litiko lahulumende noma lamanye emahhovisi noma sikhungo, lesenta umsebenti wahulumende. Noma kunjalo, ngalokuphat selene nesikhalo sangekhatsi, noma yini lehambisana “nemtimba wahulumende” lokuguculwe kwaba “nguHulumende”, kute kuvikelwe kudideka ngalokuphat selene nemitimba yahulumende lapho sikhalo singeke sibe khona.
<b>Lirekhodi</b>	Lirekhodi ngunoma luphi Iwatiso lolurekhodiwe kungayi ngendlela, kufaka ekhatsi, sibonelo, emaphepha labhaliwe, lokucoshiwe, idijithali nemavidiyo. Lirekhodi lelicelwe kumtimba lotimele noma wahulumende kushiwo lirekhodi leliphetfwe ngulowo mtimba kungayi ngekutsi lowo mtimba wente lelirekhodi.
<b>Umtsetfosimiso</b>	I-PAIA ivumela Ndvuna kutsi anikete imitsetfo lemisiwe lehambisana naloMtsetfo, lekufanele ushicilelw kuGazethi yaHulumende, bese ifaka ekhatsi tintfo letifana nemagomu lekufanele asetjentiswe netindleko lekufanele titsatfwe kwentela tinchubo letitsite.
<b>Baphatsi Labafanele</b>	I-PAIA isebentisa leligama ‘baphatsi labafanele’ kuchaza umuntfu lokuHulumende Wavelonkhe, Sifundza Nakumasipala lapho khona sicelo sangekhatsi kufanele sifakwe khona, lekuvamise kuba yinhloko yetepolitiki yalomtimba lotsintsekako (lomsebenti unganiketelwa ngalokusemtsetfweni).

### 3. IMININGWANE YEKUTSINTSANA NEMLAWULI

**Sisebenti Selwatiso**

**Sisebenti Lesikhulu:**

**Lotsintfwako:**

**I-imeyili:**

Mnu Mosalanyane Mosala

Nkst Ntombizodwa Harrieth Rikhotso

[NtoRikhotso@justice.gov.za](mailto:NtoRikhotso@justice.gov.za)

**Lisekela Lesisebenti Selwatiso:**

**I-imeyili:**

Nkst Varsha Sewlal

[VarSewlal@justice.gov.za](mailto:VarSewlal@justice.gov.za)

**Likheli lasekhaya:**

JD House, 27 Stiemens Street  
Braamfontein  
Johannesburg  
2001

**Likheli leliposi:**

P.O. Box 31533  
Braamfontein  
Johannesburg  
2017

**Telephone:**

010 023 5200

#### **4. INJONGO YALENKHOMBANDLELA YE-PAIA**

- 4.1 Injongo yaleNkhombandlela kuniketa Iwatiso loludzingwa ngunoma ngubani lofisa kusebentisa emalungelo akhe lavetwe kuMtsetfo Wekutfutfukiswa Kufinyelela Kulwatiso wanga 2000 (**iPAIA**) neMtsetfo Wekuvikela Lwatiso Ngemuntfu, 2013 (“**POPIA**”). Noma ngubani, kungayi ngebuve, angafaka sicelo sekufinyelela kulwatiso ngaphansi kwe-**PAIA**.
- 4.2 Lenkhombandlela itawusita umuntfu, ibuye ibitwe ngebantfu bedatha, kutsi kufinyelelwa njani kulwatiso ngaye ngalokuhambisana nesigaba 23 se**POPIA**. Ngaphansi kwe-**POPIA**, umuntfu noma idatha ngemuntfu unelilungelo -
  - 4.2.1 Lekucela inhlango lefanele kutsi icinisekise, ngaphandle kwetindleko, nanoma kungiyo noma kungasiyo inhlango lefanele lephetse Iwatiso ngemuntfu, futsi
  - 4.2.2 Lekucela kunhlangano lefanele emarekhodi noma inchazelo yalolwatiso lolubukene nawe ngalokuphatselene nedatha yemuntfu lebanjwe inhlango lefanele, kufaka ekhatsi Iwatiso ngebunguwe benhlangano yesitsatfu, labane, noma lebebane, kufinyelela kulolwatiso;
  - 4.2.3 Lekucela inhlango lefanele ku -
    - (a) Lungisa noma kusula Iwatiso ngemuntfu lolufanele ngedatha yebantfu labayiphetse noma lelawulwa ngaphansi kwekulawulwa ngibo lemba ecolo, lengafanele, lenyenti, lendlulelw sikhatsi, lengakapheleli, lelahlekisako noma letfolakele ngalokungekho emtsetfweni; noma
    - (b) Bulala noma kusula lirekhodi lelwatiso lolucondzene nawe ngedatha yemuntfu lapho lenhlangano lekungyo ayikagunyatwa kugcina Iwatiso
- 4.3 Lenkhombandlela itawusita noma muphi umuntfu kutsi ungacela njani kufinyelela kumarekhodi laceliwe ngaphansi kwe-**PAIA**. Lenkhombandlela itawubuye isite labacelako kutsi:
  - 4.3.1 Bavisise **iPAIA**, tinzozo tayo nelingemuva layo;
  - 4.3.2 Kufundza sinyatselo nesinyatselo senchubo lapho kutawentiwa khona sicelo naletinye tecwayiso tekwenta lenchubo ibe lula;
  - 4.3.3 Kufundza letinhlobo telwatiso lolungacelwa kusetjentiswa **iPAIA**;
  - 4.3.4 Kuvisisa lenchubo lofake sicelo lekangabeka ngayo inselele kusincumo lesitsetfwe ngalokuphatselene nalofake sicelo;

- 4.3.5 Kungeniswa kuletingucuko letitawuba khona ku-**PAIA** uma ngabe **iPOPIA** seyisebenta ngalokugcwele.
- 4.4 Lenkhombandlela itawubuye isite bantfu ekuvisiseni kutsi ibekwa njani inselele ekuniketweni kukhona kufinyelela kumarekhodi noma kungenelewa njani kunchubo yekufinyelela kumarekhodi

## 5. LOKUPHATSELENE NE-PAIA

- 5.1 Lelilungelo lekufinyelela kulwatiso "ngulenyne yetindlela letiyimphumelelo yekugcina imihambo yemtsetfosisekelo yekucaca, kuvuleleka, kungenelela nekuba nemsebenti<sup>2</sup>. Lemihambi lebalwe ngenhla yemtsetfosisekelo angeke yatfolakala uma ngabe hulumende ulawula Iwatiso lowlakha indlela lekenta ngayo nalekancuma ngayo. Ngako-ke, kufinyelela kulwatiso akukabaluleki kuphela kumbuso wentsandvo yelunyenti losebenta kahle, kodvwa ibuye ikuhulise kutsembela kwebantfu kuhulumende kantsi kukhulisa nekucinisekisa kwakhe. Letinye tinzozo talamalungelo ekufinyelela kulwatiso tifaka ekhatsi, kwekutsi akukhutsatwa kukhohlakala nekweba, kungaciniseki nalokunye kungasebenti kahle kwahulumende.
- 5.2 Ngalesikhatsi Umtsetfosisekelo waseNingizimu Afrika bewushicilelwa ngalesikhatsi lesilandzela kuwa kwembuso welubandlululo ngabo 1990, tinhlangano letihlukene nebantfu bakhankasela kufakwa kwemalungelo ekufinyelelakulwatiso. Kwaba nelitsema lekutsi kufakwa kwalelilungelo kuMtsetfosivivinyo Wemalungelo Eluntfu batawucinisekisa kwekutsi kubulawa lebekukhona lokufana nelubandlululo angeke kuphindze futsi kwenteke, njengoba umbuso netinhlangano letitimele titawulindzeleka kutsi tisebente ngendlela letawukhombisa imiphumela nalecacile ngekutsi banikete indlela yekufinyelela kulwatiso, ngako-ke, angeke bakhone kubhaca ngekutsi kufanele kube yimfihlo. Kubonakele njengesinyatselo lesifanele kusita ekwakheni lisiko lekutiphendvulela lelitawuholela kubudlewano lobungavuni licala emkhatsini webantfu, nalabo labasemandleni. Kuyinye yaletindzaba tangaphambilini letibukene nalombuto<sup>3</sup> wekutsi ngabe umuntfu lobekwe licala unemvume yekufinyelela kulwatiso lolucuketfwe kudokhethi yemaphoyisa. Jones J wabona kubaluleka kwaloko ngaletizatfu:

*"Injongo ... kususa lokubhebhetsuka kwenchubo lendzala yekuphatsa, iuhlelo lapho bekwenteka kutsi hulumende aphume ekudlaleni indzima ngekwala kuveta Iwatiso nanoma ngabe lunemtselela kulomsebenti noma ekuvikeleni emalungelo emuntfu. Lena ngulendalela leyakhelwe kutsi kuvikelwe [...] Kukhonjiswe kungavuni licala nekuvuleleka kute kutfutfukiswe kutetsema kwebantfu ekulawuleni kwetindzaba letiphatselene nabo. Lokutetsema ngulokunye kwaletintfo umbuso wentsandvo yelunyenti letiphetfwe ngayo letenta kutsi umtsetfosisekelo undlondlobale".*

<sup>2</sup> Hoexter Administrative Law 94

<sup>3</sup> 1994 (1) SACR 635 (E)

- 5.3 Sigaba 32 seMtsetfosisekelo sikhutsata lelilungelo lekufinyelela kulwatiso loluphetfwe ngiko kokubili kumitimba yahulumende nalabatimele. Sigaba 32 sibuye sibeke kutsi umtsetfo loshayiwe kufanele ubekwe kute kusebentiseke kahle lilungelo lekufinyelela kulwatiso ngekuchaza kabanti tindlela lapho khona lwatiso lwemtimba yahulumende nalabatimele bangalutfola, nangekuniketa tindlela tekutsi imitimba yahulumende naletimele ingavumeli kufinyelela kulwatiso.
- 5.4 **I-PAIA** yashaya ngekuphendvula kuloku lokubalwe ngenhla lokubekwe kumtsetfosisekelo, kantsi ucale kusebenta kutincenyet linkhulu ngaMashi 2021. Singeniso sayo sivumelana “nalemfihlo nalelisiko lekungaphendvuli” yangalesikhatsi sangembi kwembuso wentsandvo yelunyenti, kantsi iyasho kutsi letinye tetinjongo te-**PAIA** “kusebentisa lisiko lekungafihli lutfo nekuba nemtfwalo kumitimba yahulumende nalabatimele.”
- 5.5 **I-PAIA** yentelwe kuniketa emalungelo ebantfu ekufinyelela kulwatiso nekuba nemtfwalo. Yentelwe kuniketa emandla kubantfu kutsi bakwati kusebentisa umtsetfo, kantsi usita kuhamisa kahle ticelo tekufinyelela kulwatiso ngetindlela letihlukene. Umuntfu akadzingi ummeli kute ente sicelo sekufinyelela kulwatiso ngekwe-**PAIA**.

## 6. TINJONGO TE-PAIA

- 6.1 Tinjongo te-**PAIA** akusiko kuvala emalungelo lakumtsetfosisekelo, kodwa kukhona kusebentisa lelilungelo lelikusigaba 32 ngekuya ngemikhawulo lengachazeka, nangendlela lesita kusimamisa onkhe lalamanye emalungelo lacuketfwe kumtsetfosisekelo. Ihlose kutfutfukisa lisiko lemalingelo eluntfu nekulingana kwebantfu nebulungiswa, umkhakha wahulumende nemkhakha walabatimele. **I-PAIA** ihlose kutfutfukisa kungabi namfihlo, kuba nemtfwalo nekubusa ngemphumelelo kuto tonkhe tikhungo (kokubili kuhulumende nakulabatimele) ngekuniketa emandla kubantfu kutsi bavisise emalungelo ekufinyelela kwabo kulwatiso, kuwasebentisa, nekuhlatiya kwakokubili, nekungenelela kuko, kwenta tincumo letinemtselela kubo.
- 6.2 Lelilungelo lekufinyelela kulwatiso lilungelo lelinemandla ngekwemtsetfosisekelo, njengoba lisita bantfu kutsi babone lamanye emalungelo abo. Umuntfu angalisebentisa kumsita kulandzelela nekuhlatiya kwetfulwa kwetinsita tahulumende, noma kufinyelela kumarekhodi akudzala langahle avuse inshisekelo.
- 6.3 Tinjongo te-**PAIA** ku -
- 6.3.1 Niketa kufinyeleleka kumalungelo emtsetfosisekelo lekufinyelela -
- 6.3.1.1 Kunomaluphi lwatiso loluphetfwe nguMbuso; kanye
- 6.3.1.2 Nanoma luphi lwatiso lolubanjwe ngunoma ngubani loludgingekako kute kusetjentiswe noma kuvikelwe noma maphi emalungelo.

- Letidzingo letiphatselene nalokuvikelwa kwemalungelo luhambisana nelwatiso lolubanjwe etandleni lettingasese. Imitimba letimele ingaphansi kwemazinga laphakeme ekucacisa kunemitimba yahulumende. Umkhakha lotimele, ngalamanye emavi, unelilungelo lekugcina lwatiso ngekwawo, ngaphandle kwekutsi lolo lwatiso ludzingeka kute kuvikelwe emalunge. **I-PAIA** inaka, ngekwasigaba 8(1) ngaloko, kwekutsi umtimba
- ungaba “wahulumende” noma “lotimele” kwentela tinjongo taloMtsetfo ngekuya ngekutsi lelirekhodi lekukhulunya ngalo “likhuluma ngekusetjentiswa kwemandla noma kusebenta kwemsebenti njengemtimba wahulumende noma umtimba walabatimele.”

### 6.3.2 Kusebentisa lelo lungelo -

- 6.3.2.1 Lokuyimfihlo kwalokutsengiswako nalokusebentisekako, kubusa ngemfanelo nakahle; kanyeNgekuya ngemikhawulo lechazekako, kufaka ekhatsi, kungashiyi ngaphandle, imikhawulo lohoswe ekuvikeleni lokuvakalako kwalokuyimfihlo, kanye
- 6.3.2.2 Nangendlela lesimamisa lelo lungelo nanoma maphi lamanye emalungelo, kufaka ekhatsi lelilungelo lelikuMtsetfosivivinyo Wemalungelo kuSahluko 2 weMtsetfosisekelo;
- 6.3.3 Kuniketa imphumelelo kumisebenti yemtsetfosisekelo weMbuso ekutfutfukiseni emasiko emalungelo eluntfu nebulungiswa bebantu, ngekufaka ekhatsi imitimba yahulumende ngekwalenchazelo ‘yalofake sicelo’, nekubavumela, kulokunye, kutfola lwatiso kumitimba letimele ngemuva kwekuhambisana naletidzingo letine letikuloMtsetfo, kufaka ekhatsi umsebenti longetiwe waleminye imitimba yahulumende ngaletinye tikhatsi kutsi isebole ngekwenshisekelo yahulumende;
- 6.3.4 Kusungula tindlela tekutitsandzela naletiphocellekile noma tindlela tekufinyelela kulelo lungelo ngendlela levumela bantfu kutsi bafinyelele kumarekhodi ahulumende newemitimba letimele ngekushesha, ngaphandle kwetindleko nangekungasebenti ngemandla nendlela lekungakhonakala nngayo; kanye
- 6.3.5 ngalokunjalo, kututfukisa kungafihli, kuba nemsebenti nekubusa ngemphumelelo kwemitimba yahulumende nalabatimele, kufaka ekhatsi kodvwa kungashiywa, kuniketa emandla nekufundzisa wonkhe umuntu -
- 6.3.5.1 avisise emalungelo ache ngekwaloMtsetfo kute asebentise emalungelo ache ngalokuphatselene nemitimba yahulumende naletimele;
- 6.3.5.2 kuvisisa imisebenti nekusebenta kwemitimba yahulumende naletimele; kanye

6.3.5.3 Nekuhlatiya ngemphumelelo, nekkungenelela, ekwentiweni kwetincumo letentiwa mitimba yahulumende letinemtselela kumalungelo ayo.

#### 6.4 Umtsetfo Lochitjiyelwe Wekutfutfukiswa Kufinyelela Kulwatiso, 2019

- 6.4.1 Kulelicala lelisemkhatsini we - ***My Vote Counts NPC v Minister of Justice and Correctional Services and Another [2018] ZACC 17***, inkantolo yemtsetfosisekelo yatfola kutsi "Umbuso unemtfwalo wekucinisekisa kutsi sigaba 32, 19 na 7(2) seMtsetfosisekelo sifundzeka kahle kute bente konkhe lokusemandleni kuniketa indlela lesebentisekako nalevakalako kulelilungelo lekufinyelela kulwatiso nelilungelo lekuvota. Labanyenti bachubekile bafakaza kwekutsi loko kunjalo ngoba loku kukusebentisa lilungelo lekuvota kufanele kube kutikhetsela, kantsi kunekuchumana lokubalulekile ekusebentiseni kahle lelilungelo lekuvota nekufinyelela kulwatiso. Kantsi "ngaphandle kwekufinyelela kulwatiso, lelikhono letakhamuti lekwenta tincumo letifanele ngekwepolitiki nekungenelela kumphilo levakalako libukelwa phansi". Inkantolo yemtsetfosisekelo yacinisekisa lomtsetfo wekutsi akuhambisani nemtsetfosisekelo yase ilawula iphalamende kutsi ichibiyele **iPAIA** nekutsi yenta noma ngabe yini lebonakala ifanele kuniketa lokulungiswa, kugcina nekuhambisa kahle kufinyelela kulwatiso ekuphakelweni ngasese kwetimali kwetinhlangano tepolitiki nalabangenela lukhetfo labatimele ngesikhatsi lesilinganiselwa etinyangeni leti-18.
- 6.4.2 Ngalokuphatselene nalesisombululo senkantolo yemtsetfosisekelo lesibalwe ngenhla, mengameli, ngamhlaka 3 Juni 2019, wasayina Umtsetfo lochibiyela Kututfukiswa Kwekufinyelela Kulwatiso, 2019 (**iPAIA** Umtsetfo lochitjiyelwe 2019)<sup>4</sup>. Umtsetfo Lochitjiyelwe Wekutfutfukiswa Kwekufinyelela Kulwatiso, 2019, ufaka ekhatsi inhlango yepolitiki kunchazelo yemtimba lotimele, lokusho kwekutsi ngemphumelelo lomholi wepolitiki noma lomunye umuntfu ioniketwe emandla ngulowo mholi ungloniketa Iwatiso noma umholi. Umtsetfo lochitjiyelwe **we-PAIA** wanga 2019 nyalo ukhulisa lelilungelo lekufinyelela kumalungelo anoma maphi emarekhodi enhlangano yepolitiki.
- 6.4.3 Lomtsetfo lochitjiyelwe uniketa Iwatiso kulokuniketa imali ngasese kwetinhlangano tepolitiki nalabangenela lukhetfo ngekutimela lekufanele barekhodwe, lugciniwe futsi Iwentiwa Iwaba khona.
- 6.4.4 Ngekwasigaba 52A seMtsetfo **we-PAIA** lochitjiyelwe wanga 2019, inhloko yenhlango yepolitiki kufanele yakhe futsi igcine emarekhodi etimali letinikelwe letindlula lemali lebekiwe, lengu **R100 000.00**, leniketwe kuleyo nhlangano yepolitiki kunoma ngumuphi umnyaka timali neminingwane yalomuntfu noma bantfu noma sikhungo lesente leyo minikelo. Lenhloko yenhlango yetepolitiki kudzingeke kutsi yenta lamarekhodi atfolakale njalo ngekota, njengoba kubekiwe; nekugcina emarekhodi sikhatsi lesilinganiselwa kuminyaka lesihlanu ngemuva kwekutsi lamarekhodi lekukhulunywa ngawo asunguliwe.

<sup>4</sup> Umtsetfo Lochebiyela Kututfukiswa Kwekufinyelela Kulwatiso, Nom. 31 wanga 2019

6.4.5 Loku kusho kutsi ngalesikhatsi loMtsetfo Wekuphakela Tinhlangano Tepolitiki Ngemali ukunyata kutsi kuvetwe kuKhomishini Yelukhetfo, Umtsetfo lochitjiwelwe we**PAIA** wanga 2019 nyalo ukhulisa lamalungelo ekufinyelela, kumarekhodi anoma yiphi imali lenikelwe lendlula **R100000.00**, kunoma ngumuphi umuntfu, lenikelelwe leyo nhlangano yepolitiki.

## 6.5 Leminye imitsetfo levikela lelilungelo lekufinyelela kulwatiso

I-**PAIA** iyasebenta etindzaweni letinyenti temtsetfo, letentelwe kwakha "lisiko lekumeleleka". Ekunakeni loku, i**PAIA** ibeka kutsi noma ngabe ngumuphi umtsetfo loniketa umuntfu indzawo yekutfolia Iwatiso lekungasimatima kulutfola kune-**PAIA**, lungasetjentiswa lokungenani<sup>5</sup>.

### 6.5.1 Umtsetfo Wetinkapani 71 wanga 2008

6.5.1.1 Sigaba 26(1) Semtsetfo Wetinkapani siniketa umuntfu lekanenshisekelo yekuzuza kulokongiwe lokukhishwe yinkapani letfolia inzuzo, noma lolilunga lenkapani lengenanzuzo, unelilungelo lekubuka ikhophi, ngaphandle kwekukhokhela leyo khophi, Iwatiso lolutfolakala kumarekhodi aleyo nkapani.

6.5.1.2 Ngekuya ngesigaba 26(7)(b) seMtsetfo Wetinkapani, "emalungelo ekufinyelela kulwatiso lekbkw kulsigaba anglla, kantsi awasusi, noma maphi emalungelo umuntfu langaba nawo ekutfola Iwatiso ngekuhambisana neMtsetfo Wekutfutfukisa Kufinyelela Kulwatiso, 2000 (Umtsetfo Nom. 2 wanga 2000)".

### 6.5.2 Umtsetfo Wekuphakela Tinhlangano Tepolitiki Ngemali, 2018 (Umtsetfo Nom. 6 wanga 2018)

6.5.2.1 Lokuphakelwa Kwtinhlangano tepolitiki ngemali kuletsa luhlaka lwekulawula ngemandla lokuniketa timali kuto tonkhe tinhlangano tepolitiki letibhalisiwe, nanoma kusesigabeni savelonkhenoma kutishayamtsetfo tesifundza noma cha. Loku kufaka ekhatsi kubeka emazinga alomtfombo, isayizi nekusetjentiswa kwetimali letinikeliwe kuletinhlangano tepolitiki.

6.5.2.2 Kucinisekisa kungafihli lutfo nekuba nemtfwalo, tinhlangano tepolitiki tilindzeleke kutsi tivete yonkhe iminikelo letfolakele lengetulu kwalesamba lesibekiwe lesingu **R100000.00** kuleKhomishani Yelukhetfo njalo ngemuva kwetinyanga letintsatfu (Kanye nangembí kwelukhetfo Iwavelonkhe).

<sup>5</sup> Sigaba 2(1) se-PAIA

- 6.5.2.3 Noma ngubani noma inhlango lenikelela inhlango yepolitiki bese lemali yodvwa noma naseyihlanganiswe nalenye indlula **R100000.00** ngemnyaka kufanele babike lowo mnikeloo kuKhomishani Yelukhetfo kungakapheli emalanga langema-30 ekufaka lomnikelo noma ngemalanga langema-30 lowo mnikeloo sewukhule waba ngetulu kwa **R100000.00**.
- 6.5.2.4 Kwekugcina, Umtsetfo Wekuphakela Tinhlangano tepolitiki Ngemali ubeka umtfwalo kuKhomishani Yelukhetfo kwatisa sive njalo ngemuva kwetinyanga letintsatfu imali lenikeliwe lebikwe tinhlangano tepolitiki nekubika njalo ngemnyaka ePhalamende yonkhe iminikelo letfolwe ngulenhhlangano yepolitiki ekhatsi nemnyaka.
- 6.5.3 Umtsetfo Wekuvikelwa Kwelwatiso Lwakho, 2013 (Umtsetfo Nom. 4 wanga 2013)
- 6.5.3.1 Sigaba 23 se**POPIA** siniketa laba labacela idatha ngemalungelo ekufinyelela kulwatiso lolubanjwe ngulenhhlangano lekunguyona yona, kufaka ekhatsi emagama alabo besitsatfu, noma tigaba talaba besitsatfu, leba, noma lebake, bafinyelela kulolwatiso.
- 6.5.3.2 Loku kusho kutsi nanoma kufinyelela kulirekhodi lolucuketse Iwatiso ngawe ngemuntfu lofaka sicelo ukhishiwe ku**PAIA** ngekwasigaba 11(2) kanjalo, lona lofuna idatha angacela -
- 6.5.3.2.1 Kufinyelela kulwatiso ngaye; Kanye/noma
- 6.5.3.2.2 Emagama abo bonkhe bantfu besitsatfu, Kanye/noma tigaba tabo bonkhe besitsatfu, leba, noma lebebane, kufinyelela kulwatiso.
- 6.5.3.2.3 Kulungisa noma kususa kwelwatiso ngawe ngebantfu labacela Iwatiso labaluphetse noma ngaphansi kwekulawulwa lokungasikahle, lokungakafaneli, lokundlulele, lokundluelwe sikhatsi, lokungakapheleli, loluyengako noma lolutfolakale ngalokungekho emtsetfweni; noma
- 6.5.3.2.4 Lirekhodi lakhe lelwatiso ngaye kwekutsi lenhlano lefanele ayisagunyatwanga kutsi ligcinwe kute lilahlwe noma lisulwe.
- 6.5.3.3 Inhlango lekungiyo ingala kuveta Iwatiso ngayo loluceliwe, ngekuhambisana netindlela tekwala kutsi kufinyelelwe kulamarekhodi, njengoba kubekwe kundzima 19.4 lengentasi.

#### 6.5.4 Umtsetfo Wekutfutfukisa Kulawulwa Kwebulungiswa 3 wanga 2000

- 6.5.4.1 Lomunye umtsetfo lobalulekile lekufanele siwukhumbule nasinaka kufinyelela kulwatiso nguloMtsetfo Wekutfutfukisa KwekuFunyelela Kubulungiswa (**iPAIA**). **I-PAIA** iniketa emalungelo ekuphatfwa ngemfanelo ngalokusemtsetfweni, lokufanele nalokuhamba ngendlela lengavuni licele nemalungelo ekuniketwa tizatfu letibhalwe phansi kute kwentiwe umsebenti wekulawula njengoba kubekwe kusigaba 33(2) seMtsetfosisekelo<sup>6</sup>.
- 6.5.4.2 Ngekwesigaba 5(1) se**PAIA**, noma ngubani emalungelo ache lahlukumetekile kabuhlungu ngekwemsebenti wekulawula wanganiketwa tizatfu talesento, ngemuva kwemalanga langema-90 ngemuva kwalolusuku lapho umuntfu abe nelwati ngalomsebenti, acele kutsi Iona lophetse lotsintekako amnikete tizatfu letibhalwe phansi ngalesento. Lolophetse lekufakwe kuye sicelo kufanele, kungakapheli emalanga lange-90 ngekuva kwekfola sicelo, anikete lowo muntfu tizatfu letanele letibhalwe phansi ngalesento salokulawula.

### 7. KUSUNGULWA KWEMLAWULI WELWATISO

- 7.1 Kucinisekisa lokutfutfukisa nekunotsiswa kwemigomo ye-**PAIA**, lekukuniketa emalungelo ekufinyelela kulwatiso ngendlela leyenta bantfu bakwati kufinyelela kumarekhodi emitimba yahulumende neyalabatimele ngaphandle kwetingcinamba nangendlela lefinyelelekako nangendlela lengakhoneka, Umlawuli Welwatiso ("Umlawuli") wasungulwa ngekwesigaba 39 se**POPIA**.
- 7.2 Kute ucinisekise kwekutsi tindlela tekuphatsa letingakacakeki naletishiphile tiyalandzelwa ngalesikhatsi sicelo sekufinyelela kulwatiso sentiwa, tikhalo letiya kuMlawuli nekufaka ticelo enkantolo kufanele kube ngulokwentekako hhayi umtsetfo.
- 7.3 **I-POPIA** ichibiyela umsebenti we**SAHRC** ngekuhambisana nemtsetfo we**PAIA**. Kusukela ngamhlaka 30 Juni 2021, yonkhe lemisebenti ye**SAHRC**, njengoba ilinganiswe ku-**PAIA**, itawusetjentwa nguMlawuli, lekabuye abe nemandla lanetiwe ekulawula.
- 7.4 Ngalesikhatsi **iSAHRC** itawuchubeka nekugcina imisebenti yayo lebanti ngekwemtsetfosisekelo yekutfutfukisa, kuvikela nekulandzelela emalungelo labalwe kuMtsetfisivivinyo Wemalungelo Eluntfu, **iSAHRC** neMlawuli batawusebenta ngekubambisana ndzawonye.

<sup>6</sup> Wonkhe umuntfu ionemalungelo latsikametekile nganca yemsebenti wekulawula unelilungelo lekuniketwa tizatfu letibhalwe phansi.

## 8. UMSEBENTI WEMLAWULI WELWATISO

- 8.1 Umlawuli unemsebenti lobaluleke kakhulu ngalokuphat selene ne**PAIA**. Umlawuli uniketwe umsebenti ngekwe-**PAIA**, ngaphansi kweNceny 4, Sahluko 1A neNceny 5 naletinye tigaba, kutsi:
  - 8.1.1 Kutfutfukisa emalungelo ekufinyelela kulwatiso nekusita bantfu ekusebentiseni i**PAIA** lapho kufanele khona kutsi kwenteke njalo,
  - 8.1.2 Kulandzelelwe nekuchubeka nekusebentisa i**PAIA** bantfu nemitimba letimele (lokufaka ekhatsi kutfutfukisa tindlela letiyimphumelelo kwenta kutsi lwatiso lutfolakale ngesikhatsi),
  - 8.1.3 Kwenta tincomo kute kuciniswe i**PAIA**, futsi
  - 8.1.4 Nekubika njalo ngemnyaka ePhalamende.
- 8.2 Sigaba 77C (1) na (2) se-**PAIA** siniketa kusetjentiswa kwalamandla lalandzelako, imisebenti netento teMlawuli, teku -
  - 8.2.1 Phena ngetikhalo letentiwe nguMlawuli ngendlela lebekiwe;
  - 8.2.2 Ndululisela lesikhalo kuLikomidi Lekusebentisa Umtsetfo lelisungulwe ngekwesigaba 50 se-**POPIA**; noma
  - 8.2.3 Ncuma, ngekusebentisa sigaba 77D, sekungatsatsa tinyatselo kulesikhalo noma, njengoba kungaba njalo, kungadzingeki letinye tento ngalokuphat selene netikhalo; kanye
  - 8.2.4 kwenta, lapho kufanele khona, njengaloletsa kuthula ngalokuphat selene netikhalo letinjalo ngendlela lebekiwe.
- 8.3 Umlawuli anga, ngekwesigaba 77H(1) se-**PAIA**, nangemitamo yakhe, noma ngesicelo lesenriwe noma ngekubambela sisebenti selwatiso noma inhlolo yemtimba lotimele noma lomunye nje umuntfu ente luhlolo kutsi ngabe umtimba wahulumende noma lotimele uyalandzelela ngalokutayelekile letigaba te-**PAIA**, ngekuhambisana netinchubomgommo netindlela letiphatselene nekusebentisa.
- 8.4 Umlamuli uniketwe emandla, ngekwesigaba 77F se-**PAIA**, kusebentise imitamo yakhe lehambembili yekugcina kulungiswe kwesikhalo, uma ngabe kuvela kulesikhalo, noma imphendvulo lebhaliwe leyentiwe ngekuhambisana nayo lekungenteka kutsi kulungiswe lesikhalo, uma ngabe kunesikhalo lesifakwe neMlawuli, ngaphandle kwekutsi kuncunywe, ngemitamo yakhe, kwenta luhlolo, njengoba kuvele kundzima 8.3 ngenhla.

## 9. KWENTA SICELO SEMAREKHODI

Sicela ubukete kulenchubo yetinyatselo letilandzelelanako kulelishadi lelikundzima 27 ngentasi, kutsi ungacela njani kufinyelela kumarekhodi.

### 9.1 Kucala: **Imihlahlandlela yePAIA**

- 9.1.1 Ngalesikhatsi leNkhombandlela ishicilelwwe kutsi isite bantfu labavela kuto tonkhe tinkhalo kutosebentisa emalungelo abo ngekweMtsetfosisekelo kutsi bafinyelele kulwatiso, kunaleminye imitfombo yelwatiso lengabuye isite bantfu ekufakeni sicelo sekufinyelela kumarekhodi. **iPAIA** idzinga kwekutsi yonkhe imitimba yahulumende nemitimba letimele, babbala futsi benta umhlahlandlela we**PAIA** utfolakale<sup>7</sup>.
- 9.1.2 Ngembi kwekutsi noma ngubani atsatse tinyatselo tekufinyelela kulwatiso noma emarekhodi emtimba lotsite, inkhombandlela ye**PAIA** lithulusi lekucala lekulifundza.
- 9.1.3 Kusukela kusisusa sayo, inkhombandlela ye**PAIA** ibalulekile kumuntfu kute:
  - 9.1.3.1 Ahlole simo semarekhodi lekangahle atfolakale ngaphandle kwesidzingo sekuletsa sicelo lesisemtsetfweni se**PAIA**;
  - 9.1.3.2 Kube nekuvisisana kutsi ungasifaka njani sicelo sekufinyelela kulwatiso loluphetfwe ngumtimba lotsite;
  - 9.1.3.3 Kufinyelela kuyo yonkhe lemininingwane yekutsintsana yalomuntfu lotawusita bantfu ngemarekhodi lenoma muphi umuntfu afuna kufinyelela kuwo;
  - 9.1.3.4 Kwati tonkhe tindlela tekulungisa letikhona kulomtimba lapho kufinyelela kumarekhodi kucelwa khona, ngembi kwekuya kuMlawuli noma etinkantolo;
  - 9.1.3.5 Kwati letinchazelo taletinsita letikhona kumalunga emphakatsi lavela kulomtimba nekutsi ufinyelela njani kuletinsita;
  - 9.1.3.6 Kwati kutsi ngabe lomtimba utawukhona kusebentisa lolwatiso ngemuntfu, injongo yekusebentisa lolwatiso ngawe nenchazelo yaletigaba yebantfu labafuna idatha nebalolwatiso noma tigaba telwatiso letiphatselene naloko;
  - 9.1.3.7 Kwati kutsi uma ngabe lomtimba uhlele kndlulisel noma kusebentisa lwatiso lwebantfu ngaphandle kwaseRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika; kanye

<sup>7</sup> Sigaba 14 nesigaba 51 se-PAIA

9.1.3.8 Kwati kutsi ngabe lomtimba unekuvikeleka lokufanele kucinisekisa imfihlo, sitfunti nekutfolakala kwalolwatiso lekfanele lusetjentiswe.

## 9.2 **Ungayitfola kuphi imihlahlandlela yePAIA?**

9.2.1 Umhlahlandlela we**PAIA** yemitimba yahulumende

9.2.1.1 Yonkhe imitimba yahulumende kufanele yenta lomhlahlandlela<sup>9</sup> we**PAIA** utfolakale kalula lokungenani ngetilwimi letintsatfu letisemtsetfweni<sup>8</sup>.

9.2.1.2 Kulokumbalwa, kudzingeke kutsi bente umhlahlandlela loyikhophi ye**PAIA** mahhala, ngaphandle kwekutsi kube yikhophi lephrintiwe leceliwe -

9.2.1.2.1 Kuwebhusayithi yemtimba wahulumende;

9.2.1.2.2 Ehhovisi leliyinhloko kwentela kuhlola bantfu ngalesikhatsi semsebenti;

9.2.1.2.3 Uma ngabe umuntfu afuna ikhophi lephrintiwe, lomtimba wahulumende kufanele wente ikhophi, kodvwa bangacela kukhokhelwa imali levakalako ngekuniketa ikhophi lephrintiwe; futsi

9.2.1.3.4 KuMlawuli ngalesikhatsi kucelwa.

9.2.2 Umhlahlandlela we**PAIA** kumitimba letimele

9.2.2.1 Imitimba letimele nayo ilindzeleke kutsi ibhale umhlahlandlela we**PAIA**, kodvwa akunasidzingo sekuyibhala kutilwimi lettingetulu kwalunye noma ngelulwimi lolutsite, nanoma kunconyiwe kutsi Imihlahlandlela ye**PAIA** yemitimba letimele kufanele lokungenani kube Singisi. Uma ngabe umtimba lotsite uniketa tinsita kubantfu labanyenti labangenamfundvo, Umlamuli uncome kwekutsi lomhlahlandlela walomtimba ungabhalwa nganoma luphi lulwimi lolusemtsetfweni.

9.2.2.2 Kulokumbalwa, lemitimba letimele kufanele yenta ikhophi ye**PAIA** itfolakale mahhala<sup>10</sup>, ngaphandle kwekutsi kudzingeke ikhophi lephrintiwe

9.2.2.2.1 Kuwebhusayithi yemtimba lotimele;

9.2.2.2.2 Endzaweni yekusebenta yalebhizinisi yalomtimba lotimele kwentela kuhlolwa kwebantfu ngalesikhatsi sekusebenta;

<sup>8</sup> Sigaba 14(1) se-PAIA

<sup>9</sup> ngekwesigaba 51 se-PAIA

<sup>10</sup> Sigaba 51(3) se-PAIA

9.2.2.2.3 Uma ngabe umuntfu afuna ikhophi lephrintiwe, lomtimba lotimele kufanele wente ikhophi, kodvwa bangacela kukhokhelwa imali levakalako ngekuniketa ikhophi lephrintiwe; futsi

9.2.2.2.4 KuMlawuli ngalesikhatsi kucelwa.

9.2.3 Ndvuna weMisebenti Yetebulungiswa neTemajele unemandla ekukniketa imitimba letimele<sup>11</sup> letsite noma tigaba temitimba letimele kulomtfwalo wekubhala umhlahlandlela. Kwanyalo, kudzimate kube ngamhlaka 31 Disemba 2021, Ndvuna uniketa imvume kuyo yonkhe imitimba letimele<sup>12</sup>, ngaphandle kwanoma yiphi inkapani -

- (a) Lengasiyo ikapani letimele njengoba ichazwe kusigaba 1 seMtsetfo wenkapani, 2008 (Umtsetfo Nom. 71 wanga 2008); futsi
- (b) Yinkapani letimele njengoba ichazwe kusigaba 1 seMtsetfo Wetinkapani 2008 (Umtsetfo Nom. 71 wanga 2008), lesebenta kunoma ngumuphi umkhakha lobalwe kukholamu yekucala yaleshejuli kuleSatiso kanye
  - (i) Banetisebenti leti-50 noma ngetulu emisebentini yabo; noma
  - (ii) Banelinani leliphelele lelitfolakele lelilingana noma ngetulu kwalesamba lesifanele lesibalwe kukholamu 2 kulelithebula lelingentasi,

Kusukela ekubhaleni lomhlahlandlela lobalwe kusigaba 51(1) kulomtsetfo lobalwe kwekulala kulesikhatsi setinyanga letisitfupha (6) kusukela ngamhlaka **1 Julai 2021** kuya ku **31 Disemba 2021**:

<b>Umkhakha</b>	<b>Lokutfolakala ngemnyaka</b>
Tekulima	R6 tigidzi
Kumba nenkwari	R22.5 tigidzi
Kukhicitia	R30 tigidzi
Gezi, Igasi neManti	R30 tigidzi
Tekwakha	R15 tigidzi
Titolo nekuhwebelana ngeTimoto neTinsita Tekulungisa	R45 tigidzi
Kuhwebelana Kwemawoliseyi, Tisebenti Tekutsengiselana	R75 tigidzi
Netinsita Tekuchumana	
Tekupheka, Tekuhlala nalokunye Kuhlwebelana	R15 tigidzi
Tekutfutsa, Kugcina imphahla Nekuchumana	R30 tigidzi
Tetimali netinsita Temabhizinisi	R30 tigidzi
Ummango, Tinsita Letikhetskile Netebantfu	R15 tigidzi

<sup>11</sup> Sigaba 51(4) se-PAIA

<sup>12</sup> IGazethi yaHulumende nom: 39504, 11 Disemba 2015

- 9.2.4 Ngenca yekubaluleka kwaletidzingo tekushaywa kwemtsetfo letiphatselene nekubhalwa kweMhlahlandlela ye-**PAIA**, ikakhulukati lokuchitjiyela<sup>13</sup> kwasigaba 51 se-**PAIA** (lotawucala kusebenta ngamhlaka 30 Juni 2021), ngekuhambisana nekutsi ingcikitsi yalolwatiso kwekutsi lomhlahlandlela kufanele ufake ekhatsi kantsi ikhulisiwe kute ifake ekhatsi tindzaba letiphatselene ne**POPIA**, imitimba letimele angeke yakhishwa kulomsebenti wekwenta umhlahlandlela we-**PAIA**. Ngako-ke kusukela lapha, mhla-1 Janawari 2022, yonkhe imitimba letimele neyahulumende kutawudzingeka kutsi babe nemhlahlandlela wabo ubekhona, njengoba kubalwe kundzima 9.2.2.2 ngenhla.
- 9.2.5 Lokuniketwa imvume kwetinkapani letitimele kulomtfwalo wekutibhalela umhlahlandlela wabo we-**PAIA** awuvumeli leto tinkapani letitimele kutsi tingahambisani nemtsetfo we-**PAIA**. Loku kusho kutsi noma bani angafaka sicelo sekufinyelela kulwatiso kumitimba leniketwe imvume. Lokuniketwa imvume kumane kusho kutsi leto tinkapani letitimele akunasidzingo sekubhala umhlahlandlел we-**PAIA**.
- 9.2.6 Khumbula futsi, kwekutsi akusiyo yonkhe imitimba letimele letinkapani, njengoba lenchazelo yemtimba lotimele ifaka ekhatsi umuntfu, inkapani lenemuntfu munye nelenebantfu labangetulu kwamunye. Noma kunjalo, kungahle kube kufanele kuhlola iwebhusayithi yakhe, njengoba letinye tiNkapani tisungula umhlahlandlela we-**PAIA** kungayi ngenombolo yaletisebenti tayo noma inzuzu labayenta ngemnyaka.

### 9.3 Kuveta ngekutitsandzela nekuvela kutfolakale emarekhodi

- 9.3.1 Emarekhodi lekavele abe khona ngulawo umtimba lotimele noma wahulumende utawaniketa ngaphandle kwesidzingo sekutsi lofaka sicelo ngekusebentisa **iPAIA** (ngalamanye emagama, umuntfu angavele awacele ngaphandle kwekugcwalisa lifomu 2 le**PAIA**).
- 9.3.2 Lesisebenti Selwatiso semtimba wahulumende kuddzingeka kutsi, ngekwsigaba 15(1) se-**PAIA**, kwenta kutsi kube neluhla lolutfolakalako noma tigaba temarekhodi lekavele abe khona, njengoba kubekiwe kundzima 9.3.4 ngentasi.
- 9.3.3 Emarekhodi lavele atfolakale emtimba lotimele angabuye entiwe atfolakale, ngekwsigaba 52(1) se-**PAIA**, kodvwa ngekutitsandzela ngekuhambisana nendzima 9.3.4 ngentasi.
- 9.3.4 Inchazelo yaletigaba yemarekhodi lavele atfolakale kufanele entiwe atfolakale
- (a) kuMlawuli Welwatiso;
  - (b) kuwebhusayithi yemtimba lotimele; ne
  - (c) kuhlola, emahhovisi emtimba lotsintsekako ngesikhatsi lesijwayelekile sekusebenta.

<sup>13</sup> Sigaba 110 se-**POPIA**

- 9.3.5 Sicela wati kutsi Umlawuli utawufaka inchazelo yeluhlobo Iwemarekhodi lekavele atfolakale emtimba wahulumende kuwebhusayithi yakhe.
- 9.3.6 Loluhla lufaka ekhatsi emarekhodi lekangahle kudzingeke kutsi entiwe atfolakale ngaleminye imitsetfo, nalamanye emarekhodi umtimba lowakhetsako kutsi uwafake. Kute kuvinjelwe lomtsetfo wekuhambisana netidzingo tenchubo yekufaka sicelo se-**PAIA**, lofaka sicelo uyecwayiswa kutsi abuke Umhlahlandlela we-**PAIA** walowo mtimba lotimele noma wahulumende lotsintsekako. Uma umuntfu angatsanza kufinyelela kumarekhodi latfolakala ngaphansi kwaloluhla Iwalomtimba lemarekhodi lavele atfolakale, Iwo muntfu angavele acele kufinyelela kuwo ngaphandle kwekudzinga kugcwalisa Lifomu 2 le-**PAIA**.
- 9.3.7 Umtsetfo Wekuniketwa Timali Kutinhlangano tepolitiki 6 wanga 2018 ungenisa tingucuko letitsite ngekusebentisa **iPAIA**, lapho khona tinhloko tetinhlangano tepolitiki kudzingeke kutsi tibhalise futsi tigcine emarekhodi ekunikelelwa ngulabangasese, lekudzingeka kwatiwe nguwonkhe umuntfu ngaphandle kwekufaka sicelo se-**PAIA**.

## 10. IMININGWANE YEKUTSINTSANA NETISEBENTI TELWATISO

- 10.1 Nanoma lemininingwane yekuchumana yeTisebenti Telwatiso tayonkhe imitimba yahulumende kufanele ishicilelw kuto tonkhe tincwadzi tetincingo, ngekwasigaba 16 se-**PAIA**, Umlawuli unemininingwane letsite yato tonkhe Tisebenti telwatiso (kufaka ekhatsi Sisebenti selwatiso Lesilibambela, lesicashwe ngekwasigaba 17 na 56 se-**PAIA** ne **POPIA** ngalokufanako) letibhaliswe ngekwasigaba 55(2) se-**POPIA**.
- 10.2 Ngalesikhatsi kutfola imininingwane yekuchumana lekungyo kungahle kube yincenye leyinselele yekwenta sicelo se-**PPAIA**, njengoba tikhundla tigucuka njalo kumkhakha wahulumende nenkhombandlela ye-**PAIA** kungenteka ingahambisani netikhatsi, indzawo yekucala yekutfola imininingwane yekutsintsana kufanele kube ngumtimba weNkhombandlela ye-**PAIA**. Noma kunjalo, uma lofake sicelo angeke akhone kutfola loMhlahlandlela, kushayela sikhungo setincingo salomtimba kute ubute imininingwane lekungyo naloko kungasita.
- 10.3 Kubomasipala, Inhlangano Yabohulumende Basemakhaya eNingizimu Afrika (**iSALGA**) ibeka imininingwane yekuchumana yabo bonkhe bomasipala kulelinki: <http://www.salga.org.za/Municipalities%20MCD.html>
- 10.4 Betekuchumana kuhulumende nabo baniketa imininingwane yekuchumana yavelonkhe neyesifundza Kanye nemininingwane yeTinkapani Letilawulwa nguMbuso ngaphansi kwalelinki: <https://www.gov.za/about-government/contact-directory>. Hlala ukhumbula kwekutsi inchazelo yeSisebenti Selwatiso iyasita kutfola kutsi udzinga imininingwane yabani yekuchumana kute wati leSisebenti Selwatiso.

## 11. INCHUBO YEKUFAKA SICLO SEKUTFOLA LWATISO

### 11.1 Emafomu ekufaka siclo

- 11.1.1 Sicelo sekufinyelela kulwatiso singentiwa kumitimba yomibili lotimele newahulumende.
- 11.1.2 I-PAIA idzinga kwekutsi uma ufunu kwenta sicelo lesinjalo, kufanele ufake lesicelo ngalelifomu lelidzingekako (lamafomu lawa abekwa ngekweMtsetfosimiso). Lawa ngulamafomu lamabili langasetjentiswa uma ufunu kusebentisa lilungelo lakho lekufinyelela kulwatiso:

Lifomu 2	Lifomu 4
Lelifomu lingasetjentiswa kuphela uma ufunu kucela kufinyelela kulwatiso lwemarekhodi emtimba alabatimele newahulumende.	Lelifomu lingasetjentiswa kuphela uma ngabe ufunu kufaka sikhalo sangekhatsi ngecumelana nesincumo seSisebenti Selwatiso noma Selisekela Lesisebenti Selwatiso kuhulumende wavelonkhe, sifundza noma masipala lapho sikhalo sangekhatsi sidzingeka khona.

- 11.1.3 Lamafomu angatfolakala kuwebhusayithi yeMlawuli ku <https://www.justice.gov.za/inforeg/>
- 11.2 Kuncuma kwekutsi ngabe sicelo sihambisana nelwatiso lolubanjwe ngumtimba lotimele noma wahulumende
- 11.2.1 Umtimba wahulumende wenta umsebenti wahulumende, njengekuphakela gezi noma emanti kubantfu. Ngako-ke, umtimba wahulumende akusuye hulumende wavelonkhe, wesifundza noma masipala – utawufaka ekhatsi tinkapani letiholwa nguhulumende noma Imitimba yeMbuso lenjengeMlawuli, Eskom noma PRASA, noma kunjalo, umehluko kufanele wentiwe ngalokuphat selene nemtimba wahulumende kwentela kufaka sikhalo sangekhatsi, lokusho kuphela hulumende Wavelonkhe, Wesifundza naMasipala.
- 11.2.2 Umtimba lotimele wenta umsebenti walabatimele. Lowo mtimba (lekungaba ngumunfu) uyahwebelana, uyabhzinisa noma unekufundzisa ngemsebenti. Kubaluleke kakhulu kwati kutsi uma ufaka sicelo sePAIA kumtimba lotimele umunfu kufanele asho kutsi uvikela liphi lilungelo noma lalisebentisako ngekucela lolwatiso. Ngalokuphat selene nanoma luphi lwatiso loluphetfwe ngulomunye umunfu, Streicher JA ufinyete lesimo ngaloluhlobo lololandzelako, ku **Cape Metropolitan Council v Metro Inspection Services (Western Cape) CC and Others<sup>14</sup>**,

<sup>14</sup> 2001 (3) SA 1013 (SCA) indzima 28 ku 1026F-G

*"Iwatiso lungadzingeka kuphela kusebentisa noma kuvikela lilungelo uma ngabe kutawuba lusito ekusebentiseni noma ekuvikeleni emalungelo. Kulandzela kwekutsi, uma ngabe kufanele kwentiwe licala lekufinyelela kulwatiso ngekwesigaba 32, lofaka sicelo kufanele asho kutsi lelilungelo liyini lelekafuna kulisebentisa noma kulivikela, ngabe lolwatiso luyini lololudzingekako nekutsi lolwatiso lutawusita njani ekusebentiseni nasekuvikeleni lilungelo".*

11.2.3 Ngalesinye sikhatsi lombuto wekutsi ngabe lirekhodi lalabatimele noma lahulumende kungaba yinkinga kantsi bantfu bayecwayiswa kutsi bacele kwecwayiswa ngekwemtsetfo. Sibonelo, uma umtimba wahulumende ubeka umtimba lotimele kutsi wente letinye tinsita ngekumelela wona, kufana nekufana emamitha emanti kuleminye imimmango, kufinyelela kutinombolo temamitha lafakiwe, nanoma lolo Iwatiso lubanjwe ngulowo mtimba lotimele, lutawutsatfwa njengelwatiso lwemtimba wahulumende.

11.3 Ngabe umuntfu ulichaza njani lelilungelo lekahlose kulisebentisa noma kulivikela?

11.3.1 Uma uchaza kutsi nguliphi lilungelo umuntfu lekahlose kulisebentisa uma afaka sicelo kumtimba lotimele, umuntfu angeke wasebentisa lilungelo lekufinyelela kulwatiso. Umuntfu kufanele achaze kutsi lelirekhodi lekalicelako lifuneka ngendlela levakalako kute ativikele, noma asebentise, lelinye lilungelo. Luku kungafaka ekhatsi emalungelo lekungasiwo emalungelo nje emtsetfosisekelo.

11.3.2 Umuntfu angahle ngekwesibonelo acele emacebo lahambembili kulenapani lenemtselela wekutsinta emazinga ekungcola kwemvelo ngekulandzela imisebenti yawo. Noma umuntfu angacela emarekhodi, langasita umuntfu ancume kutsi ngabe unelilungelo lekufaka ikleyimu ngekumelana nenapani. Umuntfu kudzingeka kutsi:

11.3.2.1 Ngalokucondzile akhombe lelilungelo lekahlose kulivikela noma kulenta, futsi

11.3.2.2 Achaze ngalokucacile kutsi kungani lelirekhodi lekalicelako lidzingeka ngalokujwayelekile kusita umuntfu lonalelo lilungelo.

11.3.3 Ngalokuhlukile, uma ngabe ufaka sicelo se-**PAIA** kumtimba wahulumende, umuntfu akukafanelei kutsi abe netizatfu tekucela lolwatiso.

## 12. NGUBANI LONGENTA SICELO SE-PAIA?

12.1 Noma ngubani, noma ngabe waseNingizimu Afrika, uvumelekile kwenta sicelo ngaphansi kwe-**PAIA**. Lolofaka sicelo kungaba ngumuntfu noma inkapani.

- 12.2 Umtimba lotimele utsatfwa njengenkapani kantsi ingenta sicelo sekufinyelela kumarekhodi laphetfwe ngumtimba lotimele, kodvwa kuphela uma ngabe lomtimba lotimele -
- 12.2.1 Losebenta ngekumelela tinshisekelo tebantfu, futsi
  - 12.2.2 Uma lamarekhodi adzingeka kucedza noma kuvikela noma maphi emalungelo ngaphandle kwalawo emtimba wahulumende.
- 12.3 Ngaphansi kwe-**PAIA** lofaka sicelo angeke wacela kufinyelela kumarekhodi, emtimba wahulumende<sup>15</sup>, lekacuketse Iwatiso ngemuntfu lofaka sicelo lokumtimba wahulumende, noma kunjalo, lolofaka sicelo noma umuntfu lofuna idatha anga, ngekuhambisana nesigaba 23(1)(b) se-**POPIA**, angacela kunhlangano lefanele lirekhodi noma inchazelo yalolwatiso ngaye loluphatselene nalolofuna idatha loluphetfwe ngulenhlangano letsintsekako. Loku kusho kutsi noma bani angacela kufinyelela kulwatiso Iwakhe loluphetfwe ngumtimba wahulumende nalotimele ngemuva kwekuniketa bufakazi lobanele bekutsi unguye. Lolwatiso ngawe lofaka sicelo longalucela kulomtimba lofanele lungafaka ekhatsi Iwatiso ngalokuphatselene nato tonkhe tinhlangano tesitsatfu, noma tigaba tetinhlangano tesitsatfu, leti, noma letibe, nekufinyelela kulwatiso.
- 12.4 Ngekwesigaba 50(1) se-**POPIA**, noma ngabe ngubani angacela kufinyelela kumarekhodi, emtimba lotimele, lelicuketse Iwatiso ngemuntfu lekunguye lofaka sicelo noma lomuntfu lesicelo lesentiwe ngekumelela yena.

## 13. SICELO SINGAFAKWA KUBANI?

- 13.1 Sisebenti Selwatiso semtimba wahulumendekudzingeke kutsi sibeke Lisekela Lesisebenti Selwatiso, lekfanele sicianisekise kutsi kuyafinyeleleka kulamarekhodi emtimba wahulumende ngendlela lefinyelelekako ngalokukhonekako. Nanoma loku bekungasiko lokudzingekako ngalokuphatselene nemtimba lotimele ngaphansi kwe-**PAIA**, umtimba wahulumende ungabeka Lelisekela Lesisebenti Selwatiso lesibalwe ngenhla, ngekwesigaba 56 se-**POPIA**.
- 13.2 Lesicelo sekufinyelela kulwatiso, nanoma kungacondzisa kuleSisebenti Selwatiso, kungayiswa kuLisekela Lesisebenti Selwatiso. Imininingwane yeSisebenti Selwatiso ingatfolakala kumhlahlandlala we-**PAIA** yalowo mtimba noma Umlawuli.

## 14. KUGCWALISA LELIFOMU

- 14.1 Lifomu 2 – sicelo sekufinyelela kumarekhodi emtimba lotimele newahulumende:
- 14.1.1 Kute kutsi ugcwalise lifomu le-**PAIA**, umuntfu kufanele anikete imininingwane leyanele kuvumela Sisebenti Selwatiso noma Lisekela Lesisebenti Selwatiso kutsi batfole emarekhodi lekadzingwa ngulofaka sicelo.

<sup>15</sup> Sigaba 11(2) se-PAIA

- 14.1.2 Imitsetfosimiso ye-**PAIA** ichaza lelifomu lekufanele lisetjentiswe, lekufanele litfunyelwe kuleSisebenti Selwatiso, noma Lisekela Lesisebenti Selwatiso salomtimba.
- 14.1.3 Bafaki ticelo labangakhoni kufundza noma kubhala bangenta ticelo ngemlomo kuSisebenti Selwatiso noma Lisekela Lesisebenti Selwatiso semtimba wahulumende, lewutawubese uba nemsebenti sekugcwalisa lelifomu 2 ngekusita lolofaka sicelo. Lelifomu lelikhona nyalo litawudzinga kutsi uligcwalise letigaba letilandzelako:

Lwatiso loludzingekako	Inchazelo
<b>Imininingwane yemtimba wahulumende/lotimele</b>	Lesigaba kufanele sicuketse ema-imeyili lafanele nenombolo yefeksi yeSisebenti Selwatiso Kanye/noma Lisekela Lesisebenti Selwatiso.
<b>Imininingwane yemuntfu locela kufinyelela kumarekhodi</b>	Loku kufanele kucuketse Iwatiso lolwanele ngalofake sicelo kute kube lula kutfola, kufaka ekhatsi imininingwane yekutsintsana yalolofake sicelo: likheli laseposini, likheli le-imeyili, ifeksi Kanye/noma inombolo yelucingo eNingizimu Afrika. Libuye lifune inombolo yelipasi kute kucinisekiswe kutsi nguwe. Uma ngabe ucela lolwatiso ngekumelela lomunye umuntfu, bufakazi balesikhundla lonaso sekucelela lomunye umuntfu kufanele siniketwe ('njengalogunyatiwe').
<b>Imininingwane yemarekhodi laceliwe</b>	Niketa imininingwane legcwele yalamarekhodi lekucelwa kufinyelelwa kuwo, kufaka ekhatsi inombolo yereferensi uma ngabe uyati, kwentela kutsi lelirekhodi litfolakale. (uma ngabe lendzawo leniketiwe inganeli, sicela uchubekele kulelinye likhasi bese ulinamatsisela kulelifomu. Onkhe emakhasi langetiwe kufanele asayinwe.
<b>Inhlobo yelirekhodi</b>	Loku kufanele kucuketse Iwatiso lolwanele ngalelirekhodi kwenta kube lula kutfolakala. Uma ngabe lolwatiso loludzingekako lunganeli kulendzawo leniketiwe kulelifomu, likhasi lelingenetiwe lelibhalwe ngesandla noma lelithayiphiwe lingasetjentiswa kunketa imininingwane lengetiwe yalesicelo, inkhani nje

## Lwatiso loludzingekako

## Inchazeloz

uma ngabe likhasi lelingetiwe lisayiniwe lanamatsiselwa kulelifomu lesicelo. Ungahle, sibonelo, ufake lokucashuniwe lokuvela kumbiko noma ludzaba lwetindzaba letifaka ekhatsi lamarekhodi lowabukako. Kukuvumela kutsi ufake inombolo yerefereensi yalamarekhodi, uma ngabe ikhona.

### Tindleko

Umtimba, lapho lohlose kufaka sicelo sekufinyelela kumarekhodi, kufaka ekhatsi emarekhodi lacuketse lwatiso ngawe, angacela kutsi ukhokhe imali yekufaka sicelo (imali yekufinyelela) noma imali yesibambiso, kodvwa leso samba akukafaneli sindlule, njengoba lemali kufanele ibe ngeyesikhatsi lesifanele sekutfolu nekulungisa lirekhodi. Ndvuna ngekwasatiso kuGazethi angavumela kutsi kungakhokhwa letindleko njengoba kubalwe kundzima 51.1 ngentasi.

Indzawo iniketwe kulofaka sicelo kutsi akhombise kutsi kungani akholelw kutsi ngubani lekufanele aniketwe imvume yekungakhokhi tindleko. Tizatfu tingafaka ekhatsi, sibonelo, kwekutsi akasebenti.

### Lifomu lekufinyelela kumarekhodi

Lesigaba sikuvumela kutsi ukhombise nga "X" lokufunako kulelifomu lekufinyelela kumarekhodi kantsi linganiketwa njengaleliphrintiwe noma nge flash drive futsi/noma nge-compact disc drive.

### Indlela yekufinyelela

Ngaphansi kwalesigaba kudzingeka kutsi ukhombise lokufunako ngalokuphat selene nelulwimi lelirekhodi lofuna libe ngalo (loku kungenteka kungatfolakali kuwo onkhe emarekhodi, kodvwa solo kufanele ukhombise lokufunako).

Lendlela yekufinyelela kulamarekhodi ingafaka kungavumi kufinyelela ngenca yekunyuka kwetindleko. Sibonelo, uma ngabe lofaka sicelo afuna idokumenti ngelulwimi lalinconotako, tindleko tekugucula ledokumenti tibe ngelulwimi lolufunako kungafanele kutsi

tikhokhelwe. Noma kunjalo, uma ngabe lelirekhodi alitfolakali ngelulwimi lolifunako, kufinyelela kunganiketwa ngalolulwimi lolukhona. Lendlela yekufinyelela kumarekhodi ingafaka ekhatsi kuwahlolisisa lamarekhodi, emarekhodi latfunyelwe nge-imeyili, noma ifeksi noma ikhoriya noma liposi.

**Satiso ngesincumo  
ngalokuphat selene  
nesicelo sekufinyelela**

Indzawo iniketwa kulo faka sicelo kuchaza lendlela lapho angatsandza kwatiswa khona ngesincumo sekuniketa noma kwala kuniketwa lesicelo. Lolofaka lesicelo angachaza mhlawumbe kutsi angatsandza kutsintfwa nge-imeyili noma ngelucingo noma lemphendvulo ingafakwa ngeliposi noma ikhoriywe.

**Imininingwane yelilungelo  
lekufanele lisetjentiswe  
noma livikelwe**

Uma ucela lwatiso kumtimba lotimele lona lofaka sicelo kulindzeleke kutsi achaze "imininingwane yelilungelo lekufanele lisetjentiswe noma livikelwe". Lapha kufanele asho lelilungelo lekalisebentisako (njengelilungelo lesimondzawo lesinemphilo) nekutsi lelirekhodi lekalicelako litamsita njani kufinyelela, noma kuvikela, lelo lungelo. Kufanele akhombise kuhlangana emkhatsini walelirekhodi lalifunako, nalokusebentisa noma kuvikela lelo lungelo.

Lokubi kwe kutsi, ngekungafani nesicelo selirekhodi lemtimba wahulumende, angeke akhone kufinyelela kulirekhodi lemtimba lotimele ngaphandle kwe kutsi asho lelilungelo lekafuna kulivikela noma kulisebentisa uma kwenteka imvume yekufinyelela kulwatiso iniketwa. Loku kungafaka ekhatsi lamaciniso ekutsi utfola kufinyelela kumarekhodi, utawubese usebentisa lilungelo lakhe leku vikeleka ngalokufanako nekuzuza ngekwemtsetfo<sup>16</sup> ngekumangalela lowo mtimba ngekulahlekelwa lekangahle abe ahlanganetane nako.

<sup>16</sup> Sigaba 9(1) seMtsetfosisekelo weRiphabhulikihi yaseNingizimu Afrika, Umtsetfo 108 wanga 1996

14.1.4 Uma ngabe noma ngatiphi tizatfu lesicelo sakhe asihambisani nalokudzingekako lokubalwe ngenhla, leSisebenti Selwatiso angeke sivele singavumi sicelo sakhe, ngaphandle kwekutsi atise lolofake sicelo kutsi utimisele kwala nekutsi amnikete tizatfu. Lesisebenti Selwatiso kufanele sibuye satiswe kutsi sitawusita lolofake sicelo noma aniketwe litfuba lekulungisa leliphutsa.

## 15. TINDLEKO LETIKHONA

15.1 Ngalokujwayelekile, tindleko kufanele tikhokhelwe takokubili tekufaka sicelo, nekukhokhela tindleko tekufinyelela kumarekhodi ngekwesicelo, kodvwa yekubuye kukhokhelwe tindleko tekufinyelela kumarekhodi ngekwesicelo. Kukhona, ngalesinye sikhatsi, lokwentiwa ngalokuhlukile. Uma ngabe Iona lofaka sicelo aniketwe kufinyelela kumarekhodi lekawacelile nekutsi akakaniketwa imvume yekungakhokhi noma tiphi tindleko, ngengoba kukhonjisiwe kundzima 15.2 ngentasi, leSisebenti Selwatiso noma Lisekela Lesisebenti Selwatiso angatsatselwa letindleko letibekiwe ngalendlela, -

**YATI KUTSI: Lendlela yemanani ngalokuphat selene netindleko lekufanele tikhokhwe kuMitimba Letimele neyahHulumende tingatfolakala kuwebhusayithi yeMlawuli.**

Item	Inchazelo
1	Tindleko tesicelo letikhokhelwa nguwonkhe lofaka sicelo
2	Ifothokhophi yelikhasi le-A4
3	Ikhophi lephrintiwe yelikhasi le-A4
4	Ikhophi lengafundzeka kungcondvomshini: (i) i-Flash drive (kufanele ite nalona lofaka sicelo) (ii) Idiskhi <ul style="list-style-type: none"><li>• Uma iniketwe ngulofake sicelo</li><li>• Uma kuniketwe lolofake sicelo</li></ul>
5	Kubhala kabusha kwetitfombe letibonakalako ngekwelikhasi le-A4
6	Ikhophi yetitfombe letibonakalako
7	Lokurekhodiwe lokulalelwako, ngekwelikhasi le-A4 ngalinye
8	Ikhophi yemarekhodi lacoshiwe afakwa ku: (i) Flash drive (letawuniketwa ngulofake sicelo) (ii) Idiskhi <ul style="list-style-type: none"><li>• Uma iniketwe ngulofake sicelo</li><li>• Uma iniketwe kulofake sicelo</li></ul>
9	Kubuka nekulungiselela emarekhodi kutsi avetelwe ngaphandle lihora ngalinye noma incenyel yelihora, kungafaki ekhatsi lelihora lekucala, kuyadzingeka kute kufunwe nekulungiuselela. Kungandluli linani letindleko setiphelele talelinani leliphakeme lelibekiwe
10	Sibambiso: Uma kufuna kndlula emahora lasi-6
11	Kuposa, i-imayili noma lenye indlela yekndlulisa nge-elektronikhi

- 15.2 Lolofake sicelo akukafaneli kutsi akhokhele imali<sup>17</sup> yekufinyelela kumtimba wahulumende uma ngabe:-
- 15.2.1 Ungumuntfu loyedvwa le umholo wakhe wemnyaka lawutfolako, ngekuva kwekukhishwa kwetimali letifanele, leyo **PAYE** ne **UIF**, ingaphansi kwa **R14712.00** ngemnyaka, noma
- 15.2.2 Ushadile nemali lebayitfola bobabili nemlingani wakhe, ngemuva kwekukhishwa kwemali levumelekile, lenjenge **PAYE** ne **UIF**, ingaphansi kwa **R27192.00** ngemnyaka.
- 15.3 Sicela wati kutsi umtimba wahulumende nemtimba lotimele, kulifomu 4 leMitsetfosimiso, imali yesibambiso kulolofake sicelo, kodvwa kuphela uma bakholelwa kutsi lolwatiso noma lirekhodi leliceliwe litawutsatsa ngetulu kwemahora lasitfupa (6) kulifuna, kodvwa lemali yesibambiso angeke ibe ngetulu kwakunye kulokutsatfu kwaletindleko letibekiwe.

## **16. NGABE SISEBENTI SELWATISO SITAWUSITA LOFAKA SICELO KUTSI AFAKE SICELO SE-PAIA?**

- 16.1 Umsebenti weSisebenti Selwatiso kanyenoma Lisekela Lesisebenti Selwatiso semitimba yahulumende neyalabatimele kutsi, uma kuhambelana nalokulungiselela ticelo tekufinyelela kulwatiso:
- 16.1.1 Kutfolakala sicelo se-**PAIA** noma **iPOPIA**;
- 16.1.2 Kuhlanganisa lokusetjentiswa kwalesicelo kulomtimba;
- 16.1.3 Kwenta sincumo sekutsi banganiketa kufinyelela noma bale kuniketa emarekhodi lacelwako;
- 16.1.4 Basebentisane nalofake sicelo (sib. Bangadzinga kucela lolofake sicelo kutsi anikete leminye imininingwane noma bangahle bacele kutsi bangetelwe sikhatsi kute basebente ngalesicelo, njll);
- 16.1.5 Kwecwayisa lolofake sicelo ngemiphumela yesicelo sakhe se-**PAIA**, leso secwayiso kufanele siniketwe ngekushesha kodvwa kungakandluli emalanga lange-30 ngemuva kwekutfola sicelo. Lesikhatsi sekucala semalanga lange-30 singakhulisa Kanye kudzimate kube sikhatsi lesingandluli kumalanga lange-30, uma kwentekile, lolofake sicelo avumile kutsi kukhuliswe noma lesicelo sidzinga kutsi kufunwe emarekhodi lekangeke acedvwe ngesikhatsi lebekubekelwene sona;
- 16.1.6 Kuniketa locelako tizatfu talesincumo sekungavumi kutsi afinyelele. Kubalulekile kwekutsi letizatfu labaniketwe tona kutsi bangavumi ticacile futsi tinemininingwane kantsi kufanele tifake ireferensi kutigaba letitsite te-**PAIA** (buka indzima 19.4 ngentasi, ngalokuphatselene netizatfu letibangele kutsi bale kutsi ufinyelele kumarekhodi<sup>18</sup>);

<sup>17</sup> njengekweSatiso saHulumende R991 samhlaka 14 Okthoba 2005

<sup>18</sup> Sigaba 33 kuya 46 se-PAIA

- 16.1.7 Kwatisa bantfu labafanele besitsatfu ngekusebentisa inchubo yekwatisa inhlango yesitsatfu, ngekwesigaba-47 se-**PAIA**; futsi
- 16.1.8 Uma ngabe kufinyelela kumarekhodi kuyaniketwa, kuniketa lofake sicelo ikhophi yalamarekhodi.
- 16.2 Uma ngabe watisa lofake sicelo ngalesincumo, phindza ulandzise letindlela tekulungisa letikhona naletikhatsi letifanele (letindlela tekulungisa letikhona tiyehluka kumitimba yahulumende neyalabatimele).
- 16.3 Lomsebenti longetiwe nemitfwalo yeSisebenti Selwatiso Kanye/noma Lisekela leSisebenti Selwatiso ngulawo labaliswe kuleSatiso Lesiholako Sesisebenti Selwatiso neLisekela Lesisebenti Selwatiso lapho Inothi Yekuhola itfolakala ku <https://www.justice.gov.za/inforeg/docs.html>
- 16.4 Ngoba umsebenti weSisebenti Selwatiso Kanye/noma Lisekela Lesisebenti Selwatiso kusebentisa lesicelo sekufinyelela kulwatiso, loku kubuye kusho kutsi banemisebenti lehlukene kulabo labenta sicelo.
- 16.5 Lesisebenti Selwatiso Kanye/noma Lisekela Lesisebenti Selwatiso kufanele sikete lusito mahhala.
- 16.6 Lesisebenti Selwatiso Kanye/noma Lisekela Lesisebenti Selwatiso semtimba wahulumende sinalemisebenti lekhetskile lelandzelako:

### Imisebenti Yebasebenti Belwatiso Inchazelo

#### Ncedza ngekugcwalisa lelifomu

Umlawuli Welwatiso kufanele anikete lusito lolwanele kumfakisicelo ekugcwaliseni lifomu lakhe le-**PAIA**, futsi kungenteka akwale kwamukela lifomu lelingakagcwaliswa ngendlela ngaphandle kwekutsi baluniketiwe lolo lusito, noma banikete lolo lusito kanye nekusita noma lusito alukamukelwa.

#### Niketa Iwatiso lolufanele

Uma kungenteka ngendlela lefanele, Umlawuli weLwatiso kufanele anikete umfakisicelo nganoma ngabe nguluphi Iwatiso lolufanele, ngisho noma lungakacelwa ngco.

#### Kndlulisela sicelo

Lona ngumsebenti lobalulekile. Uma ngabe sicelo se-**PAIA** sentiwe emtimbeni wahulumende lekungasiwo, leSisenbenti Selwatiso kufanele sindlulisele lolwatiso emtimbeni wahulumende lekungiwo

## Imisebenti Yebasebenti Belwatiso Inchazelo

**kungakapheli emalanga la-14** ekutfola lesicelo kantsi kufanele atise lolofake sicelo ngekumbalela ngekutsi wente njalo. Uma sesidluliselwe, sisebenti selwatiso lesifanele kufanele siphendvule **kungakapheli emalanga langema-30.**

### Kukhishwa lokutsetse sikhatsi

Sisebenti Selwatiso singancuma kundluliselwa lokukhishwa kwemarekhodi kulofake sicelo uma lelo rekhodi lingakhishwa kulolofake sicelo uma ngabe lelo rekhodi lingashicilelwu kungakapheli **emalanga lange-90** noma uma ngabe lelirekhodi liyadzingeka ngekwemtsetfo kutsi lishicilelwu kodvwa lisatawukhishwa.

- 16.7 Ngako kokubili lekumtimba wahulumende nalotimele, Sisebenti Selwatiso kufanele, uma bahluleka kutfola lelo rekhodi leliceliwe noma bakholelwu kutsi lamarekhodi awatfolakala, bafake incwadzi yebufakazi<sup>19</sup> lechaza kabanti noma siccisekiso kulofake sicelo anikete satiso kwekutsi lamarekhodi lekukhulunyuwa ngawo awatfolakali, kodvwa abuye akhombise letinyatselo lebatatitsatsa kuwatfola.

## 17. LUSITO LOLUKHONA KUMLAWULI WELWATISO NGEKUSEBENTISA I-PAIA NE POPIA

- 17.1 Umlawuli Welwatiso wenhlangano yahulumende unemtfwalo wekuniketa lusito lolufanelekile<sup>20</sup>, Iwamahhala, njengoba kunesidzingo sekwenta kutsi umfakisicelo noma idatha ihambisane nendlela yekufinylela erekhodini njengoba kubekiwe kutigaba 18 te-**PAIA** kanye nakusigaba 23 se-**PAIA**.
- 17.2 Nanoma kunjalo, uma kungenteka Umlawuli Welwatiso ahluleke kuhambisana nemsebenti wakhe, lokukhulunyuwa ngawo endzimeni 17.1 ngenhla, umfakisicelo noma idatha ingafakwa njengesikhalo kuMlawuli kantsi Umlawuli anga, nakasesha, akhiphe Satiso Sekucinisalasicondzise kuMlawuli Welwatiso kutoniketa lusito lolufanelekile.
- 17.3 Ulawuli anga, uma kufanelekile, ngesicelo, asite noma ngumuphi umuntfu lofisa kusebentisa lilungelo lakhe njengoba kushiwo ku-**PAIA** noma i-**POPIA**<sup>21</sup>, kantsi loku kufaka lusito loluvakalako, Iwamahhala, njengoba kudzingekile kwenta kutsi umfakisicelo noma idatha kuhambisana nendlela yekufinylela kumarekhodi njengoba kuboniwe esigaben 18 na 53 we-**PAIA** nesigaba 23 se-**POPIA**.
- 17.4 Lokungenhla kufaka kuhlolwa ngendlela yekugwalisa sicelo sekutfola lifomu noma kugwalisa lifomu egameni leuntfu longakafundzi noma longaboni.

<sup>19</sup> Sigaba 23(1) ne 51(1) se-PAIA

<sup>20</sup> Sigaba 19(1) se-PAIA

<sup>21</sup> Sigaba 83(3)(c) se-PAIA

## 18. UMLAWULI WELWATISO ANGASELULA YINI SKHATSI LESINCUNYIWE?

- 18.1 Luhlakala klwenchubo kanye netikhatsi letibekiwe letibalulekile letitsintsekako tifakte kumfanekisomdvwebo wenchubo yesicelo ye-**PAIA**, endzimeni 27 ngentasi. Kuba netikhatsi letibekiwe kuyinceny lebalulekile ye-**PAIA**, njengoba ikhutsata kuphatsa ngendlela kweticelo tekufinyelela kumarekhodi.
- 18.2 Njengesikhumbuto, uma sewusitfumele kahle sicelo sakho, Umlawuli Welwatiso noma Lisekela Lemlawuli Welwatiso, loyo sicelo lesentlw yena noma sendlulisa, kufanele akuphendvule ngekushesha kodvwa kunoma ngusiphi sento kungakapheli emalanga langema-30<sup>22</sup>. Nanoma kunjalo, Umlawuli Welwatiso wenlangano yahulumende noma letimele angacela kwelulelwa kanye emalanga langema-30<sup>23</sup>, kodvwa kuphela uma:
  - 18.2.1 Sicelo semarekhodi lamakhulu noma kudzingeka kutsi linani lelikhulu lemarekhodi liseshwe, kantsi ngaphandle kwekwelulwa kwemalanga, lokusesha kutawuphatamisa imisebenti letayelekile yenhlangano letsintsekako;
  - 18.2.2 sicelo sidzinga kusenga emarekhodi ehhovisi laleyo nhlangano lengekho kudolobhakati noma edolobheni kantsi kungenteka kube akukapheli **kungapheli emalanga langema-30**; ne/noma
  - 18.2.3 kudzinga lizinga lekukhulumisana kute kusetjentwe ngesicelo, lesingeke sicedvwe kungakapheli emalanga langema-30.
- 18.3 Umlawuli Welwatiso kufanele atise umfakisicelo ngenhoso yakhe yekwelula sikhatsi lebesibekiwe, kanye nekukhombisa sikhatsi sekulula, sizatfu sekulula sikhatsi, kanye nekwatisa umfakisicelo ngelilungelo lakhe leku -
  - 18.3.1 Faka sikhalo kusiphatsimandla lesifanele;
  - 18.3.2 khonondza kuMlawuli; noma
  - 18.3.3 kubeka ngalokusemtsetfweni tinchubo enkantolo letiphikisana nekululwa njengoba kungaba njalo.
- 18.4 Umlawuli Welwatiso kufanele atise umfakisicelo ngenchubo yalinye lalamalungelo labalwe ngenhla esatisweni<sup>24</sup>.

## 19. TIMPHENDVULO KUSICELO SEKUTFOLA LWATISO

- 19.1 I-**PAIA** inikete umphakatsi litfuba lekucela kufinyelela kumarekhodi kunoma nguyiphi inhlango yahulumende noma letimele. Kuvame kuchazwa njengemtsetfo logcina takhamiti tinelwati ngahulumende wato. Tinhlangano tahulumende kudzingeke tivete lwatiso loluceliwe ngaphansi kwe-**PAIA** kwakunye **kulokulishumi nakubili (12)**

<sup>22</sup> Sigaba 25(1) se-PAIA

<sup>23</sup> Sigaba 26(1) se-PAIA

<sup>24</sup> Sigaba 26(3) se-PAIA - lesatiso sekukhulisa kufanele sichaze kutsi lolofake sicelo angahle afake sikhalo ngekhatsi, sikhalo kuSisebenti Lesilawula lwatiso noma sicelo nenkhantolo, njengoba kungabekwa, ngekumelana nalokukhulisa, nalendlela lekwentiwa ngayo (kufaka ekhatsi lesikhatsi sekufaka lesikhalo sangekhatsi, sikhalo lesiya kulolawula lwatiso noma sicelo, njengoba kungabe kubekiwe.

**lokungasiyo incenye** noma tizatfu tekutsi kungani kufinyelela kumarekhodi enhlangano yahulumende kufanele noma akukafaneli tiniketwe<sup>25</sup> kanye **naletisikhombisa (7) letingasiyo incenye** noma tizatfu tekutsi kungani kufinyelela kumarekhodi enhlangano letimele kufanele noma akukafaneli tiniketwe<sup>26</sup>. Lishumi nemfica (19) yaletingasiyo incenye letiniketiwe ku-**PAIA** kuhloswe kuvikela tinshisakalo letifana nemfihlo yemunfu, kuvikeleka kwelive, kanye nekugcinwa kwemtsetfo.

- 19.2 Umgomo wekucondzisa usekelwe ekuphetweni kwe-**PAIA** ukucabanga kwekvuleleka. Loku kusho kutsi noma ngusiphi sizatfu sekuvale lokuvuleleka kufanele kube ngulesilungile. Tinhlangano tahulumende kufanele tibuke kutsi kuveta kancane Iwatiso kuyenteka yini uma titfolo kutsi kuveta ngalokuphelele Iwatiso akwenteki kantsi kufanele tihlukanise noma tilungise kabusha Iwatiso lolungeke luvetwe futsi tivete lolunye.
- 19.3 Tinhlobo tetimphendvulo kuticelo
- 19.3.1 Uma sicelo sekufinyelela kulirekhodi sentiwe, Umlawuli Welwatiso noma Lisekela Lemlawuli Welwatiso kufanele, uma sicelo sekufinyelela kulirekhodi siniketwa noma saliwa, atise umfakisicelo nge -
- (a) Sincumo sakhe; ne
  - (b) Timali letikhokhwako, uma tikhona,
- 19.3.2 Efomini lelihambisana kakhulu neLifomu 3 leSingetelelo A kuMitsetfosimiso:
- 19.3.2.1 Noma kunjalo, i-**PAIA** iniketa luhla lwetizatfu noma tizatfu (lokungabi yincenye) (buka tindzima 19.4 na 19.6 ngentasi) kungani sicelo singaliwa kuphela ngesizatfu sasinye saletizatfu letibaliwe tekwala kufinyelela emarekhodini.
- 19.3.3 Ngaphandle kwetizatfu letibalwe ngenhla tekwala kuniketa imvumo yekufinyelela kumarekhodi, Umlawuli Welwatiso wenhlangano yahulumende uma inshisakalo yemphakatsi ekuvetweni kwelirekhodi ngalokucacile kungetulu kwengoti lebalwe kutizatfu letibaliwe tekwala<sup>27</sup>. Loku kusho kutsi umfakisicelo angatsembela kunhisakalo yemphakatsi noma kunini nakuncengwa tizatfu tekwala kufinyelela kumarekhodi.
- 19.3.4 Ngalamafisha, tizatfu tekutsi kungani Iwatiso lungavetwa tihambisana nekutsi kuvetwa kwelwatiso kungaba umonakalo lomkhulu yini kunekungavetwa kwalo. Kunetinhlobo letimbili letehlukene tetizatfu letibaliwe tekwala kuniketwa imvumo yekufinyelela kumarekhodi enhlangano.

<sup>25</sup> Sahluko 4 se-PAIA - tizatfu tekungavunyelwa kufinyelela kumarekhodi (Sigaba 34-45 se-PAIA)

<sup>26</sup> Sahluko 4 se-PAIA - tizatfu tekungavunyelwa kufinyelela kumarekhodi (Sigaba 63-69 se-PAIA)

<sup>27</sup> Sigaba 46 se-PAIA

## **19.4 Tizatfu tekuphoceleleka kwekwala (tizatfu tekungabi yinceny)**

- 19.4.1 Ngetizatfu tekuphocelela, Umlawuli Welwatiso noma Lisekela Lemlawuli Welwatiso kufanele lisale sicelo ngoba sisebenta erekhodini.
- 19.4.2 Kunetizatfu letinyenti letiphocelelekile kunetizatfu tekutikhetsela. Lokulandzelako tizatfu tekuphocelela kwala, kantsi Umlawuli Welwatiso noma Lisekela Lemlawuli Welwatiso kufanele liscitse sicelo ngoba tisebenta erekhodini -
- 19.4.2.1 **Kuvikelwa lokuphocelelekile kwemfihlo yemuntfu wesitsatfu longumuntfu lotayelekile;**  
Umlawuli Welwatiso wenhlangano yahulumende noma letimele kufanele angamvumeli umfakisicelo imvumo yekufinyelela kukulwatiso Iwemuntfu Iwalomunye umuntfu uma kwenta `kuveta Iwatiso lokungenamsebenti`. Letigaba ngekwato tikhombisa tizatfu letimbalwa uma loku kungasebenti, njengesikhatsi emarekhodi atiwa ngumphakatsi, noma lapho umuntfu anikete imvumo khona. Indzaba yemvumo ibalulekile ikakhulukati njengoba ihlanganisa kulenyen incenyale yalenchubo umfakisicelo lekufanele ayati, lehambisana netatiso temuntfu wesitsatfu, ngekwesahluko 5 se-PAIA.
- 19.4.2.2 **Kuvikelwa lokuphocelelekile kwalamanye emarekhodi e- South African Revenue Service;**  
Umlawuli Welwatiso we-SARS kufanele angavumeli umfakisicelo atfole imvumo yekufinyelela kumarekhodi latfoliwe, noma labanjwe, ngu-SARS ngetinhloso tekucokelela malingena. Nanoma kunjalo, emarekhodi latfolakale noma labanjwe ngu-SARS kungenteka angaliwa uma sicelo sentiwe ngumfakisicelo ngekwakhe noma umuntfu sicelo lesentiwa egameni lakhe.
- 19.4.2.3 **Kuvikelwa lokuphocelelekile kwelwatiso lekuhweba kwemuntfu wesitsatfu;**  
Umlawuli Welwatiso wenhlanganokufanele angavumeli umfakisicelo imvumo yekufinyelela kulwatiso Iwekuhweba Iwalomunye umuntfu (ngalamanye emagama, longasuye umfakisicelo noma locelako). Loku kutofaka Iwatiso njengetimfihlo tekuhweba, noma loko lokungatsikameta tinshisakalo tekuhweba temuntfu wesitsatfu. Sibonelo, KFC usebentisa emaresephi latsite, kufaka titsako letentiwa ngumuntfu wesitsatfu, lekutimfihlo tekuhweba futsi kutiveta kungalimata tinshisakalo tekuhweba taloyo muntfu wesitsatfu.

**19.4.2.4 Kuvikelwa lokuphocelelekile kwelwatiso loluyimfihlo, kanye nekuvikelwa kwalolunye lokulwatiso loluyimfihlo, Iwemuntfu wesitsatfu;**

Umlawuli Welwatisos wenhlangano yahulumende noma letimele kufanele angamniketi umfakisicelo imvumo yekufinyelela kumarekhodi uma kukhishwa kwalo kutawenta kube khona kwephulwa kweMsebenti wekutetsema kumuntfu wesitsatfu ngekwesivumelwane noma ikontileka.

**19.4.2.5 Kuvikelwa lokuphocelelekile kweKuphepha kwebantfu kanye nekuvikelwa kwemphahla;**

Umlawuli Welwatiso wenhlangano yahulumende noma letimele kufanele angamvumeli umfakisicelo imvumo yekufinyelela kumarekhodi uma kukhishwa kwalo kungalindzeleka kutsi kukhinyabete kuphepha kwemuntfu Etigabeni letifanako, kuphindza kushiwo kutsi Umlawuli Welwatiso wenhlangano angala kuniketa imvumo yekufinyelela kulirekhodi uma kutawubonakala kulimata kuphepha kwesakhiwo noma imphahla.

**19.4.2.6 Kuvikelelwa lokuphocelelekile kwemadokhethi emaphoyisa kutinchubo tebheyili, kanye nekuvikelwa kweKugcinwa kweMtsetfo kanye netinchubo teMtsetfo;**

Umlawuli Welwatiso wenhlangano yahulumende kufanele angamvumeli umfakisicelo imvumo yekufinyelela kumarekhodi njengemarekhodi etinchubo tebheyili letivele tivikelwe sigaba 60 seMtsetfo Wenchubo Yebugebengu. Esigabeni lesifanako, uphindza usho kutsi Umlawuli Welwatiso wenhlangano letimele yahulumende angala kuniketa imvumo yekufinyelela kumarekhodi ekugcinwa kweMtsetfo laveta tindlela tawo, emasu, tinchubo tekuvikela bugebengu, noma kugwetjwa kwemacala, kanye nalamanye emarekhodi lafanele kutinchubo temtsetfo letentekako.

**19.4.2.7 Kuvikelwa lokuphocelelekile kwemarekhodi lanelilungelo lekukhicitwa etinchubenit teMtsetfo;**

Umlawuli Welwatiso wenhlangano yahulumende kufanele angamniketi umfakisicelo imvumo yekufinyelela kulirekhodi uma lirekhodi libe nelilungelo kumikhicto yetinchubo temtsetfo, ngaphandle kwekutsi umuntfu lonelilungelo uliyekele lelilungelo.

**19.4.2.8 Kuvikelwa lokuphocelelekile kwelwatiso Iwelucwaningo Iwemuntfu wesitsatfu, kanye nekuvikelwa kwelwatiso Iwelucwaningo Iwenhlangano yahulumende noma letimele.**

Umlawuli Welwatiso wenhlangano kufanele angamniketi umfakisicelo imvumo yekufinyelela erekhodini uma lirekhodi liphat selene nelucwaningo lolungukutsi, noma lolutawutsatwa yinhlangano lekukhulunywa ngayo kantsi nekukhishwa kwato kungenteka kuvete umcwaningi, umuntfu wesitsatfu noma indzaba lengaphansi kwelucwaningo ibe sengotini lenkhulu.

- 19.4.3 Sicela unake kutsi letizatfu letingenhla letiphocelelako tekwala kuniketa imvumo yekufinyelela kumarekhodi nguletifanako nakutinhlangano tahulumende naletitimele, ngaphandle kwekuviikeleka lokuphocelelekile kwemarekhodi latsite e-South African Revenue Service, emadokhethi maphoyisa kutinchubo tekubheyila, lasebenta kuphela kutinhlangano tahulumende.
- 19.4.4 Uma incenye yelirekhodi kuphela ihlanganiswe nesizatfu sekungabi yiNcenye, Umlawuli Welwatiso noma Lisekela Lemlawuli Welwatiso watotimbili tinhlangano yahulumende noma letimele angaphansi kwesibopho sekucabanga kutsi kuveta incenye yelwatiso kuyenteka uma batfola kutsi kuveta ngalokuphelele Iwati akwenteki kantsi kufanele batsatse tinyatselo letidzingekile kuncamula noma kuhlela kabusha leyo ncenye lengeke iniketwe umfakisicelo kanye nekuniketa ivumo yekufinyelela kulo lonkhe lirekhodi.

## 19.5 Lokutsatfwa njengetkaliwa kwesicelo<sup>28</sup>

- 19.5.1 Kwehluleka kuphendvula ngendlela sicelo lesentiwe ngesikhatsi lesibekiwe `kutsatfwa ngekutsi kwala`. Loku kubalulekile, ngoba i-PAIA ivumela umfakisicelo kutsi aphikise sincumo uma singekho sincumo lesentiwe kantsi lesicelo asikanakwa. Umfakisicelo utawumane asho kusikhalo sangekhatsi kutsi akamange ayitfole imphendvulo.
- 19.5.2 Sicelo semvumo yekufinyelela kumarekhodi sibonakala saliwa emva kwekuphela kwemalanga langema-30 noma ngabe ngusiphi sikhatsi lesingetiwe kantsi nenhlangano yahulumende noma letimele yehlulekile kuphendvula.

## 19.6 Tizatfu tekukhetsa kwala

- 19.6.1 Ngetizatfu tekukhetsa kwala, Umlawuli Welwatiso noma Lisekela Lemlawuli Welwatiso lingacabanga kutsi lisale noma lingasali sicelo tizatfu tisebenta kulirekhodi leliceliwe. Ngoba uyatikhetsela Umlawuli Welwatiso kufanele asebentise ingcondvo yakhe ngendlela nakacabanga tizatfu letahlukene, lekunguleti:

**19.6.1.1 Tekuvikela, tekuphepha netebudlelwane bamhlabawonkhe eNingizimu Afrika:** Umlawuli Welwatiso angala kufinyelela kumarekhodi uma kukhishwa kwelwatiso kungalindzeleka kulimate tekuvikela noma tekuphepha kwelive. Loku kungaphindza kusebente lapho kukhishwa kwelwatiso kungalimata khona budlelwane baseNingizimu Afrika nalelinye live, njengetkuveta emarekhodi lakhishwe ngekutetsemba.

**19.6.1.2 Tinshisakalo temnotfo, tetimali netekutsengisa:** Umlawuli Welwatiso angala kuniketa imvumo yekufinyelela kurekhodi uma kukhishwa kwalo kutawuba yingoti esimeni semnotfo kanye nasesimeni setimali taseRiphabhlik;

<sup>28</sup> Sigaba 27 ne 58 se-PAIA

19.6.1.3 **Imisebenti yetinhlangano tahulumende:** Umlawuli Welwatiso wenhlangano yahulumende angala kuniketa imvumo yekufinyelela kulirekhodi uma kukhululwa kwelwatiso kungalimata imisebenti, sibonelo uma ilinga kwakha inchubomgomo, kukhuluma ngendzaba

19.6.1.4 **Ticelo letibonakala tingenasisisndvo noma letikhatsatako:** Umlawuli Welwatiso angasala sicelo selwatiso uma anembono wekutsi kucubungula ticelo kutawube kucitsa sikhatsi ngalokungakalungi futsi kuholela ekulahlekeni kwetinsita. Kuneta bangala kuniketa imvumo yekufinyelela kulirekhodi uma lesicelo sibonakala sentiwe ngumfakisicelo kutfukutselisa noma kuchukuluta lokungenasidzingo.

## 20. KUVETWA LOKUPOCEOLEKILE KWEMAREKHODI KUTE KUZUZE UMPHAKATSI

- 20.1 Noma ngabe sizatfu sekutikhetsela noma kupocelelwa ngekwala lokukhona mayelana nesicelo sekufinyelela kumarekhodi ahulumende noma etinhlangano letitimele, kuhlala kukhona njalo kutsi kungenteka kutsi tifiso tahulumende ekuvetweni kwemarekhodi tibaluleke kakhulu kunemonakalo lowentiwa kukhishwa kwelirekhodi.
- 20.2 Lapho kukhona inshisakalo yemphakatsi njengoba kubhalwe ngenhla kantsi nekuvetwa kwelirekhodi kungaveta bufakazi lobukhulu bekuphambuka, noma kwehluleka kwekuhambisana neMtsetfo, noma , kuphepha kwemphakatsi kwanyalo kanye nalokungemandla noma tinkinga tesimondzawo, kantsi Umlawuli Welwatiso kufanele avume sicelo sekufinyelela kulirekhodo nangaphandle kwekuba khona kwetizatfu tekungambandzakanya letibalwe ngenhla.

## 21. 21 INCHUBO YEKWATISA BESITSATFU LABATSINTSEKAKO<sup>29</sup>

- 21.1 Umlawuli Welwatiso noma Lisekela Lemlawuli Welwatiso wenhlangano uyadzingeka ngekwetigaba 47 na 71 te- **PAIA**, kunaka tonkhe tinyatselo letifanele ekwatiseni umuntfu wesitsatfu mayelana nesicelo semarekhodi akhe langaba nelirekhodi lelinelwatiso.
  - 21.1.1 Lirekhodi laka-**SARS**;
  - 21.1.2 Timfihi lokuhweba;
  - 21.1.3 Kukhishwa kwelwatiso lokungaba tizatfu tesinyatselo sekuphulwa kwemsebenti wekutetsema; noma Iwatiso Iwelucwaningo lolungaveta lomunye noma indzaba kumonakalo lomkhulu.
- 21.2 Satiso lesiya kumuntfu wesitsatfu emarekhodi noma Iwatiso lolungaphansi kwasicelo kufanele simeme umuntfu wesitsatfu kutsi -

<sup>29</sup> Sigaba 47 na 71 we-PAIA

- 21.2.1 Ente tetfulo letibhaliwe noma temlomo kuMlawuli Welwatiso kungani sicelo sekufinyelela kumarekhodi kufanele sicutfwe, noma
- 21.2.2 Anikete imvumo lebhaliwe ekuveteni lirekhod lemfakisicelo.
- 21.3 Ngalokubalulekile kumfakisicelo, i-**PAIA** itsi tatiso letibhalelw umuntfu wesitsatfu kufanele titfunyelwe umuntfu wesitsatfu kungakapheli emalanga langema-21 esicelo lesitfolakele, nekutsi Umlawuli Welwatiso noma Lisekela Lemlawuli Welwatiso kufanele latise umfakisicelo kwekutsi satiso sitfunyelwe kumuntfu wesitsatfu.
- 21.4 Uma leso satiso sesitfunyelwe, Umlawuli Welwatiso noma Lisekela Lemlawuli Welwatiso kufanele atsatse sincumo sekugcina sekutsi utowakhipha noma angeke awakhiphe emarekhodi **kungakapheli emalanga langema-30** aleso satiso lesitfunyelwe.
- 21.5 Umuntfu wesitsatfu kufanele atiswe mayelana nesincumo lesitsetfwe futsi kufanele kuniketwe tizatfu letifanele mayelana nekuniketa sicelo. Umuntfu wesitsatfu naye kufanele atiswe mayelana nelilungelo kanye nenchubo yekufaka insayeya sincumo njengoba sikhonjiswe endzimени 22 ngentasi.

## **22. TINDELA TEMTSETFO TEKULUNGISA LETIKHONA LETIMELENE NESINCUMO SEKUHLULEKA KUTSATSA SINCUMO SISEBENTI SELWATISO NOMA LISEKELA LESISEBENTISELWATISO**

- 22.1 Tinyatselo lekufanele titsatfwe uma sincumo sitsetfwe ngesicelo
- 22.1.1 Umfakisicelo angatsatsa sinyatselo sekulandzelela ngekubhala, ngalesincumo lesilindzile seMlawuli Welwatiso noma Lisekela Lemlawuli Welwatiso. Kuyakhutsata kutsi konnkhe kuchumana emkhatsini wemcelisicelo kanye neMlawuli Welwatiso noma Lisekela leMlawuli Welwatiso kufanele kubhalwe kute kusentjentiswe esikhatsini lesitako.
- 22.1.2 Kunetinchubo letehlukene tetinhlangano tahulumende naletitimele, ikakhulukati netikhalo tangekhatsi. Asesitsi, mayelana nesicelo sekutfolia lirakhodi lenhlangano yahulumende, umfakisicelo kufanele acale ngekungenisa sikhalo sangekhatsi ngembi kwekuhuluma neMlawuli noma Inkantolo. Nanoma kunjalo, asikho sikhalo sangekhatsi lesiphikisana nesincumo (noa kumniketa noma kwala kuniketa imvumo yekutfola emarekhodi) noma lokubonwa kukwala kwekutfolakala kwemarekhodi enhlangano letimele.
- 22.1.3 Lesigaba sitawuchaza tindlela teMtsetfo letilusito letingatfolakala kumfakisicelo lofisa kubukana naleti tincumo, lokufaka ema-aphili angekhatsi, kufaka sikhalo kuMlawuli kanye neticelo Enkantolo. Phindza ubuke umdvwebomfanekiso wenchubo yekufaka sicelo we-**PAIA**, endzimени 27 ngentasi.

22.1.4 Umfakisicelo, ngetulu kwalokunye, angafaka incabhayi ngalesincumo lesilandzelako semkhakha lotimele ne/noma waHulumende -

- 22.1.4.1 Ithenda noma kukhokhwa kwemali yesicelo;
- 22.1.4.2 Ithenda noma kukhokhwa kwediphozithi;
- 22.1.4.3 Imali yekutfola lwatiso lekumele ikhokhwe ibita ngalokwengile;
- 22.1.4.4 Iuhlobo lwekufinyelela kulwatiso luniketiwe;
- 22.1.4.5 kungamukelwa kwesicelo;
- 22.1.4.6 inchubo (kufaka nesikhatsi) yekufaka sicelo sekubuyeketa sangekhatsi;
- 22.1.4.7 Sikhatsi lesingetiwe lesingakafaneli lesitsetfwe ekuphendvuleni sicelo sekufinyelela;
- 22.1.4.8 Kwehluleka kuveta emarekhodi;
- 22.1.4.9 Kuniketwa kwesicelo sekutfolia lirekhodi;
- 22.1.4.10 Kwala kuniketa sicelo sekuyekela timali;

## 22.2 **Kulungisa kwangekhatsi**

22.2.1 Umfakisicelo usindlulisa njani sikhalo sangekhatsi ngesincumo senhlangano yahulumende?

- 22.2.1.1 Sikhalo sangekhatsi singafakwa kuphela, ngekwesigaba 74 we-PAIA, nemtimba lofanele wemkhakha waHulumende wavelonkhe noma wesifundza noma wamuphi masipalati emkhakheni waHulumende wendzawo ngendlela lekungaba ngayo<sup>30</sup>.
- 22.2.1.2 Manje ngekwesibonelo, Lidolobhakati lasajozi lisibonelo semkhakha waHulumende wendzawo lapho sikhalo sangekhatsi singafakwa khona. BeSikhwama Setingoti Letenteka Emgwacweni noma Umlawuli basibonelo senhlangano yahulumende lengasiyo incenyenye yeMkhakha waHulumende wavelonkhe, wesifundza noma wendzawo njengoba kubekiwe kumtsetfosimiso, futsi-ke sikhalo sangekhatsi angeke sifakwe kuphikisana naso.

<sup>30</sup> Sigaba 74(1) we-PAIA

- 22.2.1.3 Uma umfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu angakatfokoti ngesincumo lesentiwe nguMlawuli Welwatiso noma Lisekela Lemlawuli Welwatiso wemkhakha waHulumende wavelonkhe, wesifundza noma wendzawo, umfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu unelilungelo lekufaka sikhalo sangekhatsi, ngekwesigaba 74(1) noma (2) we-**PAIA**. Inchubo yekufaka sikhalo ibekiwe kuncwajana ye-**PAIA** yaleyo nhlangano kanye nendlela yekufaka sikhalo sangekhatsi naso sichazwe kabanti lapha ngentasi.
- 22.2.1.4 Uya kumkhakha waHulumende wavelonkhe, wesifundza noma wendzawo ikhombisa kwala, ngalamanye emagama, yehlulekile kuphendvula sicelo kungakapheli emalanga langema-30 noma lesinye sikhatsi lesingetiwe, umfakisicelo angafaka sikhalo sangekhatsi, ngekwetinchubo letibekwe lapha, ngembi kwekutsi umfakisicelo aye kuMlawuli noma eNkantolo.

### **22.3 Kugcinwa kwemarekhodi kute sincumo sekugcina lesiceliwe sitfolakale ekugcineni**

- 22.3.1 Umlawuli Welwatiso wemkhakha waHulumende Wavelonkhe, weSifundza noma Wendzawo lapho sikhalo sangekhatsi sisebenta khona futsi sidzingeka, ngekwesigaba 21 we-**PAIA**, ekutsatseni tinyatselo letifanelekile kugcina emarekhodi kantsi angeke acishe noma alahle noa nguliphi lirekhodi lelicelwako, kudzimate kube nguleso sikhatsi lapho tonkhe noma ngutiphi tinchubo kusicelo sangekhatsi noma sikhalo kuMlawuli noma kufaka sicelo senkantolo, njengoba kungaba njalo, ekugcineni kutfolakala.
- 22.3.2 Loku kusho kutsi Umlawuli Welwatiso angeke acime noma alahle noma nguluphi Iwatiso loluceliwe, kulindvwe noma nguyiphi inchubo lechaziwe endzimeni 22.3.1.1 ngenhla.

### **22.4 Sikhalo sangekhatsi kufanele sicondziswe kubani?**

- 22.4.1 Nanoma sikhalo sitogunyatwa ngumtimba lophetse lofanelekile, sikhalo sangekhatsi kufanele sihanjiswe noma sitfunyelwe kuMlawuli Welwatiso weMkhakha waHulumende waVelonkhe, Wesifundza noma Wendzawo, njengoba kungaba njalo, ekhelini lakhe, inombolo yefeksi noma likheli le-imeyili leli-elekhthoniki<sup>31</sup>, imininingwane yekuchumana lengatfolakala kuncwajana ye-**PAIA** noma njengoba ingatfolakala kuMlawuli.
- 22.4.2 Umlawuli Welwatiso wemkhakha waHulumende wavelonkhe, wesifundza noma wendzawo, njengoba kungaba njalo, unemtfwalo lotsite, ngekwesigaba 75(4) we- **PAIA**, kungenisa sikhalo kumtimba lobukene

<sup>31</sup> Sigaba 75(1)(b) se-PAIA

netikhalo, kanye netizatfu tesincumo lesingaphansi kwasikhalo. Kungeniswa kwasikhalo kulosiphatsimandla lofanele kufanele kwentiwe kungakapheli emalanga lali-10 ekusebenta emva kwekutfolakala kwasikhalo.

## 22.5 Ngubani leSiphatsimandla lofanele?

- 22.5.1 Losiphatsimandla lofanele, lapha lobitwa nge "siphatsimandla setikhalo" ikuvamise kuba yinhloko yepolitiki yemtimba lotsintsekako (nanoma lomsebenti ungandluliselwa ngalokusemtsetfweni) kantsi ikakhulukati kubukiswe kulomuntfu lolandzelako

Inhlangano Yahulumende ("Hulumende")	Siphatsimandla Lesivamile ("Siphatsimandla Sesikhalo")
<b>Lihhovisi laMengameli</b>	Ngumuntfu loniketwe emandla lobhalwe phansi nguMengameli, uma akhona, uma kungasinjalo Mengameli uba siphatsimandla sesikhalo
<b>Litiko Lavelonkhe</b>	Ndvuna lobukene nalelo litiko noma ngumuntfu loniketwe emandla lobhalwe phansi nguleyoNdvuna
<b>Lihhovisi LaNdvunankhulu</b>	Ngumuntfu loniketwe emandla lobhalwe phansi nguNdvunankhulu.
<b>Litiko Lesifundza</b>	Lilungu Lemkhandlu Lophetse ( <b>i-MEC</b> ) lobukene nalelo Litiko Lesifundza noma umun tfu loniketwe emandla lobhalwe phansi ngu- <b>MEC</b> ;
<b>Masipalati</b>	Sodolobha, Somlomo noma ngabe ngumuphi lomunye umuntfu loniketwe emandla lobhalwe phansi nguMkhandlu Wamasipalati walowo masipalati;

- 22.5.2 Lelinye licala, lapho kungasiko khona lihhovisi landvunankhulu: lilungu lesigungu sekuphatsa lelibukene naley nhlangano yahulumende noma umuntfu loniketwe emandla ngekubhalwa phansi ngulelo lunga.

- 22.5.3 Uma siphatsimandla sesikhalo samukela sincumo seMlawuli Welwatiso, nesikhalo sangekhatsi sicutfwa, kuma sincumo sekucala seMlawuli Welwatiso. Nanoma kunjalo, uma siphatsimandla sesikhalo singavumelani nesincumo seMlawuli Welwatiso, sikhalo sitobese siyamukelwa bese sincumo sekucala siguculwe.

22.5.4 Sincumo sesisebenti selwatiso simile. Noma kunjalo, uma ngabe labaphetse labenta tincepheteliso bangavumelani naleSisebventi Selwatiso, lesincepheteliso siyaniketwa kantsi lesincumo sekucala siyacitfwa.

## 22.6 Ngubani longafaka sikhalo sangekhatsi?

22.6.1 Noma ngumuphi umfakisicelo losicelo sakhe se-**PAIA** sekufinyelela kumarekhodi emkhakha waHulumende Wavelonkhe, Wesifundza noma Wendzawo njengoba kungaba njalo, singavunywa, kantsi ukholelwa kutsi sinye setizatfu tekufaka sicelo letibhalwe endzimeni 22.2.4 ngenhla siyasebenta esicelweni sabo, unelilungelo lekufaka sikhali sangekhatsi.

22.6.2 Umuntfu wesitsatfu naye angafaka sicelo sekundlulisela sikhalo sangekhatsi ngesincumo lesentiwe nguMlawuli Welwatiso kuniketa imvumo yekufinyelela kumarekhodi labatsintsako. Uma sikhalo sangekhatsi sifaka umuntfu wesitsatfu, siphatsimandla sesikhalo kuyadzingeka satise labo bantfu besitsatfu (ngako-ke umsebenti uyasuka kuMlawuli Welwatiso uya kusiphatsimandla sesikhalo).

## 22.7 Sikhatsi lofaka ngaso sikhalo

22.7.1 Sikhalo sangekhatsi kufanele sifakte -

22.7.1.1 angakapheli **emalanga langema-60**<sup>32</sup> wangemva kwekutsatfwa sincumo ;

22.7.1.2 angakapheli **emalanga langema-60**<sup>33</sup> sesiniketiwe satiso kumuntfu wesitsatfu ngesincumo lekukhalwa ngaso.

22.7.2 Kufaka sikhalo sangekhatsi ngemva kwesikhatsi lesibalwe ngenhla (kuphutselwa sikhatsi) kungenteka singavunywa, ngaphandle kwekutsi sizatfu lesisemtsetfweni sekuphutselwa sikhatsi siniketiwe siphatsimandla sesikhalo. Sibonelo, njengekulalisa esibhedlela emalanga langetulu kwema-60 angamukelwa njengetizatfu letisemtsetfweni ngekuphutselwa sikhatsi.

22.7.3 Uma siphatsimandla sekubuyeketa sikhalo singakwamukeli kufaka sikhalo sangekhatsi sikhatsi sesihambile, kufanele sikunikete ngetizatfu tekwala lesikhalo kanye nekubonisa ngalolunye lwatiso lolungelelelwe, uma kukhona lokunye, lokudzingekako kute amukele sikhalo. Siphatsimandla setikhalo kumele siphindze sikubonise mayelana nenchbo yekufaka sikhalo lesiphikisa sincumo seMlawuli noma senkantolo.

<sup>32</sup> Sigaba 75(1)(a)(i) we-PAIA

<sup>33</sup> Sigaba 75(1)(a)(ii) we-PAIA

22.7.4 Njengoba kukhonjisiwe ngenhla, sikhalo sakho kufanele singeniswe nguMlawuli Welwatiso kusiphatsimandla sesikhalo kungakapheli emalanga lali-10 emva kwekutfolo sikhalo sangekhatsi<sup>34</sup>.

## 22.8 **Satiso seseikhalo lesidluliswa siphatsimandla sesikhalo kumfakisicelo noma kumuntfu wesitsatfu**

22.8.1 Siphatsimandla sesikhalo kufanele, masinyane ngendlela lekungenteka ngayo kodvwa kunoma ngusiphi sehlo kungakapheli emalanga langema-30 emva kwekutfolakala kwesikhalo sangekhatsi<sup>35</sup>, satise -

22.8.1.1 Umuntfu wesitsatfu lirekhodi lelingaphansi kwesikhalo licondzene naye, noma

22.8.1.2 Umpfakisicelo mayelana nesikhalo sangekhatsi lophikisa kuniketwa kwesicelo sekufinyelela kulirekhodi.

22.8.2 Umpfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu ioniketwe satiso, kungakapheli **emalanga langema-21** emva kwekuniketwa satiso, angenta titfulo letibhaliwe kusiphatsimandla sesikhalo sekutsi kungani sicelo sekufinyelela kulirekhodi kufanele noma akukafaneli siniketwe.

## 22.9 **22.3.7 Sincumo ngesikhalo sangekhatsi nesatiso saso<sup>36</sup>**

22.9.1 Siphatsimandla sesikhalo kufanele sincume ngesikhalo sangekhatsi ngekushesha kodvwa kunoma ngusiphi sehlo kungakapheli emalanga langema-30.

22.9.1.1 Ngemuva kwekutfolwa kwesikhalo sangekhatsi nguMlawuli Welwatiso wenhangano;

22.9.1.2 Ngemuva kwekutjelwa kwemuntfu wesitsatfu, njengoba kukhonjisiwe endzimeni 22.3.6.1 ngenhla.

22.9.2 Sincumo sesiphatsimandla sesikhalo kufanele satiswe kulofake sikhalo, umuntfu wesitsatfu kanye nemfakisicelo. Sincumo sesiphatsimandla sesikhalo kufanele sihambisane netizatfu letifanele tesincumo, kufaka kuniketwa kwe-**PAIA** noma kwe-**POPIA** lokutsenjelwe kuko.

22.9.3 Uma siphatsimandla sesikhalo sehluleka kuniketa satiso sesincumo ngesikhalo sangekhatsi kulofake sikhalo kungakapheli emalanga langema-30, sikhalo sitotsatwa ngekutsi sicitiwe kantsi umfakisicelo angachubeka afake sikhalo kuMlawuli noma abukane nenkantolo ngekutfolo lusito lolufanele<sup>37</sup>.

<sup>34</sup> Sigaba 75(4) we-PAIA

<sup>35</sup> Sigaba 76(2)(a) we-PAIA

<sup>36</sup> Sigaba 77 we-PAIA

<sup>37</sup> Sigaba 77(7) we-PAIA

## 22.10 Kugcwalisa sikhalo sangekhatsi – Lifomu 4

- 22.10.1 Kute ufake sikhalo lesiphikisa noma ngusiphi sincumo lesentiwe ngumkhakha waHulumende Wavelonkhe, Wesifundza noma Wendzawo, umfakisicelo kufanele afake sikhalo sakhe sangekhatsi ngekugcwalisa Lifomu 4. Lifomu 4 kufanele lingeniswe nguMlawuli Welwatiso wemkhakha waHulumende lotsintsekile, lokutodzingeka kutsi alindlulisele kusiphatsimandla sesikhalo, njengoba kushiwo ngenhla.
- 22.10.2 Lifomu 4 liyatfolakala kuwebsayithi yeMlawuli, <https://www.justice.gov.za/inforeg/>, kanye newebsayithi yeMkhakha waHulumende lotsintsekako.
- 22.10.3 Umlawuli Welwatiso noma Lisekela leMlawuli Welwatiso wemkhakha Wahulumende lotsintsekile akekho ngaphansi kwesibopho sekusita umfakisicelo ekugcwaliseni lifomu lesikhalo sangekhatsi, nanoma kunjalo, umfakisicelo angamcela Umlawuli Welwatiso amsite kulesimo.
- 22.10.4 Ngentasi inchubo yesinyatselo ngesinyatselo loyilandzelako kugcwalisa lifomu lesikhalo sangekhatsi -

Lwatiso loludzingekako	Inchazelo
<b>Imininingwane Yeligatja lahulumende</b>	Lesigaba kufanele sifake ligama lemkhakha Wahulumende, Wavlonkhe, Wesifundza noma Wendzawo lotsintsekako, kanye neligama nesibongo seMlawuli Welwatiso.
<b>Imininingwane yalofake sicelo ngesikhalo sangekhatsi</b>	Lesigaba kufanele sigcwaliswe ngulofake sikhalo, umelelwé noma angakamelelwá. Emagama laphelele nesibongo, inombolo yamatisi kanye nesikhundla sekumelela, uma sikhalo sangekhatsi sifakte egameni lalomunye, uma kufanelekile, kufanele siniketwe. Uma sikhalo sentiwe ngumnikati, kufanele naloko kubhalwe.

## Lwatiso loludzingekako

## Inchazelo

Lolunye Iwatiso loludzingekako lufaka imininingwane yekuchumana yemfakisicelo likheli leliposi, likheli le-imeyili, inombolo yefeksi ne/noma inombolo yelucingo. Lolwatiso kufanele lufane nalolo Iwesicelo sekucala. Uma umuntfu logcwalisa lifomu angulomele umfakisicelo, bufakazi besikhundla sekummela nakufakwa sikhalo kufanele bufakwe kulelifomu.

### **Imininingwane yemuntfu locelela lomunye (uma sifakwe ngumuntfu wesitsatfu)**

Lesigaba sidzinga kuphela kugcwaliswa ngumuntfu locelela lomunye Iwatiso. Uma umuntfu angenisa sikhalo sangekhatsi kungasiye loyo locale lolwatiso, imininingwane yemfakisicelo kufanele iniketwe. Uma umuntfu aticelela lesigaba akudzingeki kutsi sigcwaliswe.

### **Sincumo lesiyimbangela yekufakwa kwesikhalo sangekhatsi**

Lifomu liniketa sikhala sekutfi umfakisicelo akhombise nga"x", loko lokutizatfu tesikhalo lokusebentako kulesikhalo.

### **Grounds for appeal**

Ngaphansi kwalesigaba, umfakisicelo kudzingeke kutsi achaze kabanti kutsi kungani acabanga kutsi tizatfu tesikhalo tiyasebenta. Kudzingeke kutsi anikete si(ti)zatfu tekutsi kungani acabanga kutsi sizatfu seMlawuli Welwatiso siliphutsa. Lokunye udzinga kufaka emadokhumenti lasekela lesikhalo. Luhlu Iwtizatfu letisekela lesikhalo tingahlelwa kabanti kulelinye likhasi. Uma sikhala lesiniketiwe kulelifomu singeneli, lelinye likhasi kufanele lisayinwe.

Kufanele kube netizatfu letanele kanye nelwatiso lolusekelako khona siphatsimandla sesikhalo sitotsatsa sincumo lesivakalako. Ngako-ke kufanele kufakwe luhlaka lwako konkhe lokwentekile ekuchubekeni kwalesikhalo sangekhatsi. Kulelinye likhasi, ungakhuluma ngetigaba letitsite te-**PAIA** njengesisekelo sesikhalo sakho.

#### **Satiso sesincumo ngesikhalo**

Sikhala lesiniketiwe senchazelo ngendlela sincumo lekufanele sitfunyelwe ngayo, sibonelo ngelposi, khuriwe noma ifascimile noma imeyili. Sicela ukhetse indlela loyinconotako yekwatiswa.

- 22.10.5 Nanoma kungekho lokukuvimbela ekutfoleni ummeli wekukusita kunoma ngusiphi sigaba sekucela lwatiso, tinchubo letinyenti te-**PAIA** tentelwe kutsi tisebentiseke kususa sidzingo sekufuna ummeli kanye netindleko teMtsetfo longatitfwala.

### **23. TIKHALO LETIMIKISWA KUMLAWULI WELWATISO**

- 23.1 Umfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu angatfumela kuphela sikhalo kuMlawuli emva kwekutsi umfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu asatihambe tonkhe tinchubo tesikhalo tangekhatsi letiphikisana nesincumo seMlawuli Welwatiso wemkhakha wahulumende wavelonkhe, wesifundza noma wendzawo. Loku kusho kutsi lomunye angatfumela sikhalo salomunye, lesiphikisana nemkhakha lotsite waHulumende kuMlawuli uma lomunye angakajabuli ngesincumo sesiphatsimandla sesikhalo. Umalawuli utawucitsa sikhalo uma inchubo yesikhalo kulomkhakha lofanele wahulumende ingakapheli.
- 23.2 Nanoma kunjalo, mayelana nenhlango yahulumende (macondzana Nalapho sikhalo sangekhatsi singasebenti) kanye nenhlango letimele, umfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu angatfumela sikhalo kuMlawuli, uma angakaneliseki ngesincumo senhlangano letsintsekako.
- 23.3 Sikhalo lesiya kuMlawuli ngemfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu kufanele sifakwe kungakapheli emalanga lali-180 wekutfola sincumo kulenhlango.

- 23.4 Umfakisicelo angafaka sikhalo neMlawuli, uma angakatfokoti nge -
- 23.4.1 Ngemphumela wesikhalo sangekhatsi kusiphatsimandla sesikhalo sanoma ngumuphi umkhakha wahulumende.
  - 23.4.2 Sincumo semphatsimandla wesikhalo sekungavumeli kufakwa kwesikhalo sangekhatsi sikhatsi sesengcile;
  - 23.4.3 Sincumo seMlawuli Welwatiso wenhlangano yahulumende lengasiyo incenye yanoma ngumuphi umkhakha wahulumende -
    - 23.4.3.1 Kwala sicelo sekufinyelela kulirekhodi; noma
    - 23.4.3.2 Kwelula sikhatsi sekubukana nesicelo; noma
    - 23.4.3.3 Kuvumela kufinyelela ngendlela letsite.
  - 23.4.4 Sincumo senhloko yenhlangano letimele ku -
    - 23.4.4.1 Kwala sicelo sekufinyelela kurekhodi; noma
    - 23.4.4.2 Kufuna kukhokhelwa imali noma idiphozithi yemali yekufinyelela kulirekhodi; noma
    - 23.4.4.3 Kwelula sikhatsi sekubukana nesicelo; noma
    - 23.4.4.4 Kuniketa imvumo yekufinyelela kulirekhodi ngandlela tsite.

## **23.6 Usifaka njani sikhalo kuMlawuli?**

- 23.6.1 Sikhalo lesiya kuMlawuli kufanele sibhalwe kantsi lifomu lesikhalo kufanele ligcwaliswe, ngesandla noma online. Lifomu lesikhalo, Lifomu 5, lingatfolakala kuwebsayithi yeMlawuli,  
<https://www.justice.gov.za/inforeg/>
- 23.6.2 Loku kusho kutsi Umlawuli angeke amukele sikhalo ngelucingo; nanoma kunjalo, Umlawuli kulindzeleke anikete lusito lolufanele kunoma ngumuphi umuntfu lofisa kufaka sikhalo kantsi loku kufaka lusito lolumayelana nekugcwaliswa kwelifomu lesikhalo.
- 23.6.3 Uma lomunye afaka inselela esincumeni seMlawuli Welwatiso wenhlangano letimele, lomunye akanikete bufakazi lobenele kukhombisa kutsi lirekhodi lelicelwako lidzingeka kutowenta umsebenti noma kuvikela lamanye emalungelo. Kufinyelela kumarekhodi enhlangano letimele kunganiketwa kuphela uma lomunye angaveta kwekutsi uhlose kuwasebentisa nooma kuvikela lamanye emalungelo ngelirekhodi leliceliwe.

## **23.7 Kwentekani emva kwekutfola sikhalo?**

- 23.7.1 Nawutfola sikhalo semuntfu, Umlawuli kufanele -
  - 23.7.1.1 Aphenye sikhalo abuye attumele lakutfolile eKomitini Lekucinisa mayelana nesincumo; noma
  - 23.7.1.2 Angatsatsi sinyatselo ngesikhalo ngenca yekutsi -
    - 23.7.1.2.1 Sikhalo asikatfunyelwa esikhatsini lesimalanga lali-180 kantsi atikho tizatfu letiphatsekako tekuvumela kuletfwa kwesikhalo lesendlulelwwe sikhatsi;
    - 23.7.1.2.2 Sikhalo asinasisindvo noma siyanyanya asikentiwa ngekutsembeka; noma
    - 23.7.1.2.3 Ngekubuka tonkhe letimo talelicalala, lesinye sinyatselo asinasidzingo noma asikafaneli. Sibonelo, Iwatiso loluceliwe luyatfolakala kunoma ngubani.
  - 23.7.1.3 Lapho kunekubuyisana lokufanele noma kusebentisa imizamo yakhe lencono kuvikela sincumo lesijalo noma kusita emacembu ekusombululeni in(tin)kinga tawo; ne

23.7.1.4 Kubonisa umfakisikhalo kanye neMlawuli Welwatiso, sikhalo lesingaye, ngesinyatselo lesitotsatfwa.

### **23.8 Kuchumana kwekucala kwemlawuli nemfakisikhalo kanye neMlawuli Welwatiso mayelana nesikhalo lesifakiwe**

23.8.1 Uma Umlawuli atsatsa sincumo sekungatsatsi sinyatselo ngesikhalo, Umlawuli utowatisa umfakisicelo ngaleso sincumo kanye netizatfu tekungasitsatsi lesinye sinyatselo ngemfakisikhalo.

23.8.2 Uma Umlawuli ancuma kuphenya sikhalo, umfakisicelo utawutfola incwadzi lebonisa kutsi Umlawuli uncume kuchuba luppenyo.

23.8.3 Uma asatfole sikhalo, Umlawuli utawendlulisa imininingwane yesikhalo kuMlawuli Welwatiso wemtimba lofanele, amcele kutsi andlulisele kuMlawuli, imphendvulo lebhaliwe ngesikhalo.

### **23.9 Emandla ekuphenya eMlawuli**

23.9.1 Umlawuli unemandla, ngekwesigaba 77G(2) se **PAIA**, se -

23.9.1.1 Kusebentisa konkhe lokusemandleni akhe kutfola leso sivumelwane.

23.9.1.2 Kubita nekuphocelela kuvela kwebantfu embi kweMlawuli;

23.9.1.3 Kubaphocelela banikete bufakazi bemlomo noma lobubhaliwe ngekufunga kanye nekuveta noma nguwaphi emarekhodi;

23.9.1.4 Kutfola nekwamukela noma ngubuphi bufakazi kanye nalolunye lwatiso, noma ngekufunga, noma nge-avidavithi;

23.9.1.5 Kungena nekusesha noma ngutiphi takhiwo lekuhlala kuto licembu lelinakile;

23.9.1.6 kubamba i-inthaviyu yangasese nanoma ngumuphi umuntfu kunoma ngusiphi sakhiwo langene kuso; ne

23.9.1.7 kubamba noma nguyiphi imibuto kuleto tindzawo Umlawuli labona tifanele.

### **23.10 Kuhambisana kwekuhlola nemibandzela ye- PAIA**

- 23.10.1 Umlawuli angachuba kuhlola kwekutsi ligatja lempakatsi noma leliltimele ngalokuvamile liyahambisana nemibandzela ye-**PAIA**.
- 23.10.2 Umlawuli noma ngaluphi luhlobo angabamba kuhlola lokuhambisana ngekufisa kwano, nanokuhlola kwekuhambisana ngekwasicelo noma ngumuphi lomunye umuntfu. Loku kusho kutsi noma ngumuphi umuntfu angacela Umlawuli abambe kuhlola kwekuhambisana kumtimba. Umuntfu angapsicelo lesingatiwa sekuchuba kuhlola kwekuhambisana, ngekukhombisa kwekutsi ucela kuhlala angatiwa.
- 23.10.3 Umlawuli utawuniketa umuntfu locale kuhlola ngembiko wekuhlola kanye nesincomo sesinyatselo lesitokwentiwa, uma sikhona.

### **23.11 Satiso Selwatiso**

Umlawul angasebenta njengeMlawuli Welwatiso wenhlangano leneSatiso selwatiso loludzinga licembu lekukhulunya ngalo linikete Umlawuli ngelwatiso loluchaziwe kusatiso. Sibonelo, uma sikhalo lesifakwe neMlawuli simayelana nekwalelw kungena ngekwanoma ngabe ngutiphi tizatfu letingaafakwa, Umlawuli angacela, ngeSatiso seLwatiso, emakhophi laveta kutsi walelw kungena kute atfole kutsi ingabe tizatfu tekwala tisemtsetfweni yini noma cha.

### **23.12 Kusungulwa KweLikomidi Lekucinisa/lekuphocelela**

- 23.12.1 Umlawuli kudzingeka asungule Likomidi Lekucinisa<sup>38</sup>, lelinemandla eku -
  - 23.12.1.1 Cubungula tonkhe tindzaba letidluliselwe kulo nguMlawuli ngekwe-**PAIA** abuye asho lakutfolako ngaloko; futsi
  - 23.12.1.1 Ente noma ngutiphi tincomo kuMlawuli mayelana nanoma ngusiphi sinyatselo lesingatsatselwa Umlawuli Welwatiso wenhlangano.

### **23.13 Satiso Sekuphocelela**

- 23.13.1 Umlawuli emva kwekucubungula tincomo teLikomidi lekuphocelela, anganiketa Umlawuli Welwatiso wenhlangano ngeSatiso Sekuphocelela -

<sup>38</sup> Sigaba 50 se-POPIA

23.13.1.1 Kucinisekisa, kuchibiyela noma kubekela eceleni sncumo lekungisona lesikhalo; noma

23.13.1.2 Kudzinga kutsi Umlawuli Welwatiso atsatse sinyatselo lesinjalo noma ayekele kutsatsa leso sinyatselo njengoba uMlawuli Welwatiso achazile esatisweni

#### **23.14 Iyini imiphulla yekungahambisani neTatiso Tekuphocelela?**

23.14.1 Umlawuli Welwatiso wenhlangano lowala kuhambisana nesatiso sekuphocelela unelicala kantsi angahlawulisa inhlawulo noma aboshwe sikhatsi lesingengci eminyakeni lemitsatfu noma kokubili inhlawulo kanye nekuboshwa.

23.14.2 Sigaba 77K we-**PAIA** ukhombisa kubaluleka kwelilungelo lekutfola lwatiso noma emarekhodi. Lesigaba siphindza sicinise kubaluleka kweMlawuli macondzana nekugcugcutelwa kwelilungelo lekutfola lwatiso.

### **24. KUFAKA SICELO ENKANTOLO**

#### **24.1 Ngubani longafaka sicelo enkantolo aphikisane nesincumo?**

24.1.1 Umfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu angafaka sicelo kuphela enkantolo ngekutfolo lusito lolufanele ngekwesigaba 82 kuletimo letilandzelako:

24.1.1.1 Ngemva kwekutsi umfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu asacedze yonkhe inchubo yangekhatsi yekwendlulisa licala lekukhulunywa ngayo endzimeni 22.3 ngenhla; noma

24.1.1.2 Ngemuva kwekutsi umfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu asacedze inchubo yetikhalo lekukhulunywa ngayo esigabeni 77A.

24.1.2 Ngekwesigaba 78(1) we-**PAIA**, umfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu unakubili langakhetsa kuko, angatfumela sincumo, lesibhalwe etindzimени 22.2.4, 23.4 na 23.5 ngenhla, kuMlawuli noma Inkantolo. Nanoma ungakaphocelelwa kuya kuMlawuli, njengoba uMlawuli anetindlela tekusombulula tinkinga letiphangisako naletibanti, nakucatsaniswa neNkantolo.

- 24.1.3 Nanoma kunjalo, kute Inkantolo ibe nemandla ekugweba lendzaba, umfakisicelo noma umuntfu wesitsatfu kufanele -
- 24.1.3.1 Akhatsatwe tincumo, letibhalwe endzimeni 2 noma 2.2.4, 23.4 noma 23.5 ngenhla; noma
- 24.1.3.2 Acedze tonkhe tinchubo tetikhalo neMlawuli noma ahocise sikhalo kuMlawuli Loku kusho kutsi angeke uchumane nenkantolo uma sicelo sakho sisalindzile neMlawuli.
- 24.1.4 Uma lomunye afaka inselela lesincumo seMlawuli Welwatiso lenhlangano letimele, umuntfu udzinga kuniketa bufakazi lobanele kukhombisa kutsi lirekhodi lelliceliwe lalomsebenti noma kuvikeleka kwanoma ngabe nguliphi li(ema)lungelo.

## **24.2 Ungasifaka nini sicelo enkantolo lesibukene nesincumo semtimba noma seMlawuli?**

- 24.2.1 Kufaka sicelo enkantolo ngumfakisicelo noma ngumuntfu wesitsatfu, longakaphumeleli kusikhalo sekubuyeketa licala sangekhatsi kumtimba lobuyeketa sikhalo wemkhakha lofanele waHulumende noma lokhalako ngesincumo seMlawuli Welwatiso wenhlangano (kubhalwe ku 22.2.4, 23.4 noma 23.5 ngenhla) noma Iowo weMlawuli kufanele ungeniswe kungakapheli emalanga lali-180 kusuka ngelilanga lesehlo lekungaso.
- 24.2.2 Umlawuli Welwatiso wenhlangano noma umtimba lophetse tekubuyeketa licala waHulumende, ngendlela lekungaba ngayo, akhala ngesincumo seMlawuli angafaka sicelo enkantolo ngekutfola Iusito lolufanele ngekwasigaba 82, kungakapheli emalanga lali- 180<sup>39</sup>.
- 24.2.3 Umfakisicelo, umuntfu wesitsatfu, noma inhlango, angafaka sicelo enkantolo kute atfole noma ngusiphi setincumo labakhla ngato kutsi tibuyeketwe yiNkantolo.
- 24.2.4 Kufaka sicelo enkantolo ngaphansi kwe-PAIA kwentiwa ngetinchubo tempahkatsi, kantsi kufanele kwentiwe njengendlela yekugcina.
- 24.2.5 Emacula ekutfola Iwatiso angalalelwa eTinkantolo Tamantji, njengenkantolo yekucala<sup>40</sup>, nenkantolo lephakeme lenemandla.
- 24.2.6 Kwehluleka kungenisa sicelo kungakapheli sikhatsi semalanga lali 180 kungacolelwa yiNkantolo uma lomunye akhombisa inshisakalo yekudzinga bulungiswa. Loku kusho kutsi inkantolo ingamukela sicelo lesiphutselwe sikhatsi uma indzaba lekufanele igwetjwe kutfolakala kutsi inenshisakalo

<sup>39</sup> Sigaba 78(4) se-PAIA

<sup>40</sup> Sigaba 91A se-PAIA neMitsetfo Yekutfukisa Kufinyelela Kulwatiso, 2019

yebulungiswa. Uma emarekhodi lacelwako atosita lomunye ekufakeni sicelo sekubuyeketwa kwsigwebo kute angaboshwa noma kusita lomunye ekutfoleni kunakwa ngetekwelashwa, sibonelo, inkantolo kungenteka ikucolele ngalendlela.

- 24.2.7 Sicelo singaletfwa sihambisana nenchubo lebekwe emtsetfweni 53 weMitsetfo Yenkantolo Lephakeme noma ngekwemtsetfo 55 weMitsetfo Yenkantolo YaboMantji uma kungenamarekhodi noma emarekhodi langakacedvwa laletfwe ngumabhalane.
- 24.2.8 Uma emarekhodi asaletsiwe, sicelo sitawuletfwa ngekwasigaba 55 weMitsetfo Yenkantolo YaboMantji, kuye ngekutsi kunesizatfu sekutsi umfakisicelo akholelw ekutseni lirekhodi leliphelele lenchubo kungenteka alikaletfwa ngumabhalane, umfakisicelo angachubeka ngekwenchubo lebekwe kuMtsetfo 53 weMitsetfo yenkantolo Lephakeme, elukhetfweni Iwayo, kodvwa utawukhombisa kubufakazi lobufungelwe kungani kube nesizatfu sekukholelw ekutseni lirekhodi leligcwele alikaniketwa<sup>41</sup>.

#### 24.3 **Sinjani simo semtsetfo sesincumo seMlawuli kusalindvwe sincumo seNkantolo?**

Emandla emlawuli atfolakala kakhulukati kuMtsetfosisekelo, ku-**POPIA** naku-**PAIA**. Ngenca yaloko, satiso sekuphocelela lesikhishwe nguMlawuli sinemphumela wetemtsetfo futsi siyabophelela kudzimate kufike sikhatsi lapho inkantolo yemtsetfo incume khona ngalenyne indlela. Tincumo teMlawuli tiyasebenta futsi tiyaphocelelw ngaphandle kwalapho ucondziswe ngalenyne indlela yinkantolo lefanele.

#### 24.4 **Nguyiphi imiyalelo inkantolo lelalela sicelo lengasiniketa?**

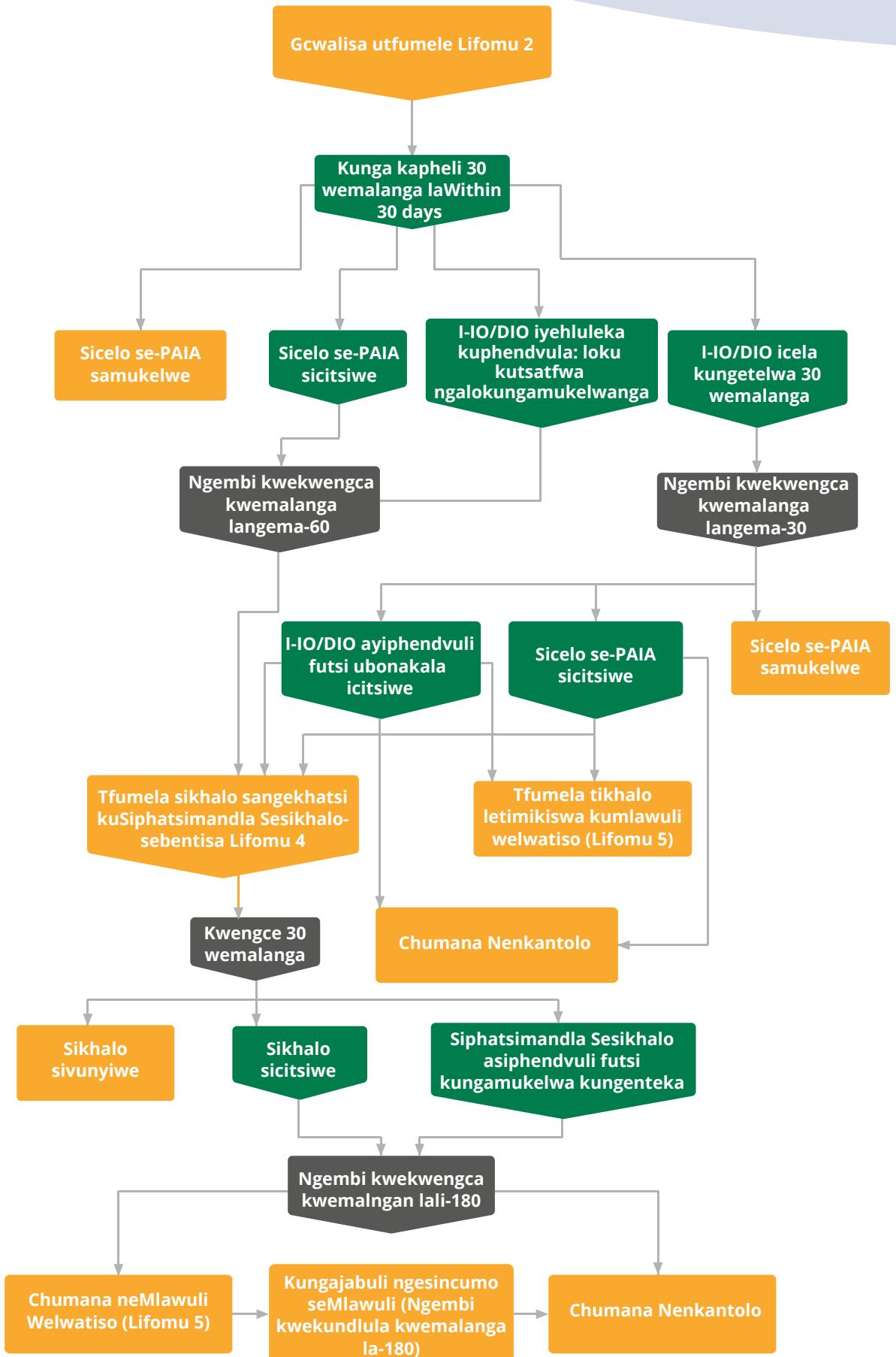
- 24.4.1 Kulalelw kwesicelo yinkantolo (noma yaMantji noma Inkantolo Lephakeme) kungenta lemiyalelo lelandzelako -
- 24.4.4.1 Cinisekisa, kuchibiyele noma kubekele eceleni sincumo seSikhulu Selwatiso, noma Umtimba lobuke Tikhalo noma Umlawuli Welwatiso;
- 24.4.4.2 Kudzinga Umlawuli Welwatiso noma Umtimba Lobuke Tikhalo utsatse sinyatselo lesinjalo njengoba Inkantolo ibona kudzingekile kulesikhatsi lesibekiwe kulesicondziso;
- 24.4.4.3 Kuniketa incwadzi levimbela umtsetfo, yesikhashana noma yeckuphumuta lokutsite, sicondziso sesimemetelo noma sicondziso sekuncephetelisa;

<sup>41</sup> Umtsetfo 4 lmitsetfo Yelwatiso kanye neKukhutsatwa KwekuFinyelela, 2019

- 24.4.4.4 Kwenta sicondziso setindleko letibukene nanoma nguliphi licembu;
- 24.4.4.5 Ingekubuka tinshisakalo tebulungiswa, yekela tintfo letingahambisan ngesicondziso ngesikhatsi se-180 ngelusuku kwentela kufaka sicelo. Njengoba kukhonjisiwe ngenhla, tizatfu letanele tekwehluleka kulandzela sikhatsi lesibekiwe kufanele ichazwe kabanti ekuhambisaneni nesicelo ekucolelwani.

## **25. UMDVWEBO WENCHUBO YEKUFAKA SICELO NGEKWE-PAIA**

Sicela ubuke umdvwebomfanekiso wenchubo lehamba ngekulandzelana, ngetinchubo letitolandzelwa nawusebentisa lilungelo lekutfola lwatiso.



## 26. IMITSETFO LEMISWE NGEKWESIGABA 92 SE-PAIA

- 26.1 Ngekwasigaba 92(1) na 92(4) se-**PAIA**, Ndvuna wente Imitsetfosisimiso lemayelana Nekutfutfukiswa Kwekutfolakala Kwelwatiso, lokufaka letintfo letilandzelako
- 26.1.1 Imisebenti yeMlawuli Welwati (**umtsetfosimiso wesi-2**)
  - 26.1.2 Imisebenti yeMlawuli Welwatiso (**umtsetfosimiso wesi-3**)
  - 26.1.3 Kutfolakala lokutentakalelako kwemarekhodi latsite etinhlangano tephakatsi (**umtsetfosimiso wesi- 4**)
  - 26.1.4 Kutiveta ngekutitsandzela kanye nekutfolakala lokutentakalelako kwemarekhodi latsite etinhlangano letitimele (**umtsetfosimiso wesi-5**)
  - 26.1.5 Sicelo sekutfolakala kwelwatiso lolubanjwe tinhlangano tahulumende noma letitimele (**umtsetfosimiso wesi- 6**)
  - 26.1.6 Umphumela wesicelo netimali letikhokhwako (**umtsetfosimiso wesi- 7**)
  - 26.1.7 Kwendluliswa kwangekhatsi wesincumo lesentiwe yinhangano yemphakatsi (**umtsetfosimiso wesi- 8**)
  - 26.1.8 Kufaka tikhalo kuMlawuli Welwatiso (**umtsetfosimiso we- 9**)
  - 26.1.9 Inchubo mayelana neluphenyo lwsikhalo (**umtsetfosimiso weli- 10**)
  - 26.1.10 Kucatululwa kwetindzaba (**umtsetfosimiso weli-11**)
  - 26.1.11 Kubuyisana ngendzaba (**umtsetfosimiso weli-12**)
  - 26.1.12 Kuhlolwa kwekuhambisana neMlawuli Welwatiso ekuphendvuleni sicelo (**umtsetfosimiso weli-13**)
  - 26.1.13 Emacala netimali lekumele tikhokhwe (**umtsetfosimiso weli 14**)
  - 26.1.14 Kuchumana nge-elektronikhi (**umtsetfosimiso 15**)
  - 26.1.15 Emacala netinhlawulo (**Regulation 16**)
- 26.2 Ngekwasigaba 79(1) se-**PAIA**, Ibhodi yemitsetfo Yetinkantolo Temtsetfo, ngemvume yaNdvuna, yenta imitsetfo yenchubo ye -
- 26.2.1 nkantolo macondzana neticelo ngekwasigaba 78 se-**PAIA**; futsi
  - 26.2.2 inkantolo ingatfola tetfulo lekuyinceny lekukhulunywe ngayo esigabeni 80(3)(a).

## 27. IMITSETFO LEBALULEKILE, IMITSETFOSIMISO, TATISO NEKWAMUKELA

### Imitsetfosisimiso, njengoba ingachitjiyelwa njalo nje

Umtsetfo Lokhutsata Kutfolakala Kwelwatiso, Umtsetfo wesi-2 wa-2000

Umtsetfo Lokhutsata Kuphatfwa Kwetebulungiswa, Umtsetfo wesi-3 wa-2000

Umtsetfo Lochibiyela Kukhutsatwa Kwekutfolakala Kwelwatiso, Umtsetfo wema-54 wa-2002

Umtsetfo Lovikela Lwatiso Lwebantfu, Umtsetfo wesi-4 wa-2013

Umtsetfo Lochibiyela Kukhutsatwa Kwekutfolakala Kwelwatiso, Umtsetfo wema-31 wa-2019

Umtsetfo Wetimali Telicembu letepolitiki, Umtsetfo wesi-6 wa-2018

### Imitsetfosisimiso netatiso

Satiso SaHulumende	Lusuku	Sihloko nenchazelo
<b>Satiso saHulumende</b> <b>R. 757 ku-GG Nom.</b> <b>45057</b>	<b>Lwekushicilela</b>	

**Satiso saHulumende** 27 Ingci 2021  
**R. 757 ku-GG Nom.**  
**45057**

Imitsetfo lelawulako lephatselene neKutufukiswa Kwekufinyelela Kulwatiso, 2021

**Satiso SaHulumende** 14 Okthoba 2005  
**R.991 in GG 28107**

Imitsetfosisimiso lechaza tizatfu lapho umuntfu akhululwa ekukhokhwени kwemali.

**Satiso saHulumende** 30 Ingci 2021  
**397 ku-GG Nom.**  
**44785**

Kukhululwa kwaleminye imitimba yahulumende ekuhlanganiseni Tinkhombandlela te-**PAIA**.

**Satiso SaHulumende** 19 Septemba 2019  
**1217 in GG 42717**

Kukhetfwa kwetinkantolo taMantji letinemandla ekulalela tindzaba te-**PAIA**.

**Satiso SaHulumende** 4 Okthoba 2019  
**R.1284 in GG 42740**

Imithetho yenchubo yeticelo letitokwentiwa ngekwe-**PAIA** ngembi kweNkantolo Lephakeme noma iNkantolo yeMantji.

## **KWAMUKELA**

Lomhlahlandlela lobuyeketiwe ngendlela yekusebentisa i-**PAIA** wahlanganiswa kucala yiKhomishini YaseNingizimu Afrika Yemalungelo Eluntfu (i-**SAHRC**) kanye neMlawuli ngekunatisa ngemsebenti wakucala we-**SAHRC**, kuhlanganise nayo yonkhe imitfombo yayo.

Ikhishwe ngu

## **UMLAWULI WELWATISO**